

Recherche di San Nicolas a detene 1 homber p'e asesinato dilanti American Bar



**INVEST
SECURE**

We don't just say it ... We Guarantee it !!!



You can focus on your business

If you leave your security protection up to us.

Call 582-7252 for a free presentation.

Email: insec@setarnet.aw



Enconexion cu e caso di asesinato cu a tuma lugar dia 7 juli 2021 dilanti American Bar, Recherche di San Nicolas (DAR3) a detene 1 hende homber di inicialnan D.D.A. naci na Aruba di 22 aña. E sospechoso aki a wordo deteni riba caya den su auto na altura di Mariniers Kazerne.

Mester bisa cu e persona deteni ta wordo considera sumamente peligroso y ta pesey a hasi uso di e Team di Aresto.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.



Tired of Manually Processing Forms?

SCANSYS
vision on imaging

• Digital Processing of Purchase Invoices and more
 • Seamless Integration with most Financial Software
 • Complete Control of Authorizations via Workflows

VCC
International NV

This OCR software scans every field on any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

RAIZ ta bay bira POR y RED den coalicion cu partido MEP

FUTURO TA SCUR

SIN duda tabata algo otro den politica di Aruba caminda dos partido politico no ta bin dilanti y bisa pueblo cu nan ta bay forma Gobierno, pero a scoge pa haci esaki durante di un votacion pa Presidente y Vice Presidente di Parlamento.

Durante di un votacion caminda tabata bisto cu partido MEP, e ruman grandi, tabata tene su ruman chikito RAIZ na su man, pa guia e lider Ursell Arends den e rumbo cu e tin cu cana p'asina e por forma parti di e coalicion nobo cu pueblo lo haya como Gobierno.

Sin cu e coalicion aki a wordo anuncia oficialmente e votacion pa Presidente y Vice Presidente di Parlamento, a confirma esaki ya cu ta un custumber cu fraccionnan den Parlamento, ta palabra prome cu e reunion tuma lugar, ta trata di yega na otro pa mira kende nan lo sostene como Presidente y di parti di RAIZ ningun intento a ser haci pa comunica cu e otro tres fraccionnan den Parlamento, cu t'esun di AVP, MAS y fraccion di Accion21.

E ultimo tres fraccionnan aki aparentemente a hiba deliberacion cu otro, pero lider di RAIZ no a yega tempran y a yega net algun minuut prome cu Gobernador a yega, pues no por a tene ningun discusion cu su persona.

Un rato despues cu Gobernador Alfonso Boekhoudt a drenta sala e ceremonia di huramentacion a inicia pa depsues den oranan di merdia, sigui cu e eleccion di Presidente y Vice Presidente di Parlamento, y ningun momento RAIZ no a acerca ningun otro faccion cu no t'esun di MEP, pa atende riba un of otro punto. Asina cu e votacion a tuma lugar caminda Edgard Vrolijk pa Presidente di Parlamento y Hendrik Tevreden como Vice Presidente a haya 11 voto cada uno, a bira



practicamente oficial cu RAIZ ta bay cu MEP loke for di algun luna caba ta wordo bisa y hasta a papia cu nan tin un acuerdo inicial caba prome cu eleccion.

Ursell Arends, lider di e partido a nenga esaki pero awor ta bin resulta cu esey mes tabata e caso y cu awor tin cu mira cuanto ministerio e lo haya como recompensa pa drenta den boto c'un partico cu su persona mes a bin ta yamando partido tradicionalista cu ta MEP.

En realidad loke a resalta ayera mainta t'e hecho cu RAIZ ya caba ta wordo guia p'e partido mas grandi cu ta MEP y ta mesun situacion den cual partido POR despues di retiro di Otmar Oduber y partido RED a bin haya na mes aden y cu finalmente nan a wordo aboli for di e arena politico.

POR a drenta Gobierno di coalicion cu MEP cu dos asiento, mesun cos cu RAIZ actualmente pero na final di e ruta politico aki, POR ta for di Parlamento, for di tur cos caminda ni sikiera e partido a logra di supera 1000 voto, corda pa yega na un asiento.

RED tabata mesun cos, un aliado di MEP, cu a firma un acuerdo di gobernacion, cu a wordo segura pa MEP cu lo pasa e ley pa uso di cannabis medicinal, pero cu a bandona Gobierno sin logra su meta di aproba e ley di cannabis y awor pa colmo a keda sin asiento.

Turista ta hoga pabou di Conchi

AYERA pa mas o menos 12.21pm Central di Polis a wordo notifica cu un homber turista lo tin problema den lama pabou di Conchi. Diferente unidad di Polis a bay n'e sitio di e susedido y na unda na nan yegada a pidi di biaha pa ambulance y

brandweer.

Mirando cu tabata dificil pa saca e persona for di awa, a pidi ayudo di GuardaCosta cu a logra sake for di awa.

N'e sitio a presenta Departamento di Recherche y Slachtofferhulp.

Pa 3.55pm dr. Texiere a constata morto di Neftaly Torres 42 aña di edad di nacionalidad Mericano.

Di parti Cuerpo Policial Aruba y nos di AWEMainta ta manda palabra di condolencia n'e famia di e fayecido.

Votacion pa Presidente y Vice Presidente di Parlamento a confirma cu partido MEP y RAIZ lo forma proximo Gobierno di coalicion

AYERA mainta a tuma lugar huramentacion oficial di 20 miembro di Parlamento, faltando solamente Benny Sevinger pa huramenta y den oranan di merdia a sigui e prome reunion di e constelacion nobo di Parlamento, caminda a bay over na eligi un Presidente y Vice Presidente di Parlamento. Desde cu eleccion a caba a lanta cantidad di speculation, pero semper tabatin indicacion cu di tur e posibilidadnan pa yega na un Gobierno di coalicion, for di prome dia of hasta prome cu e proceso electoral a tuma lugar dia 25 di juni ultimo, tabata conoci di un acuerdo entre partido MEP y partido RAIZ.

Sin cu ningun declaracion oficial di e lider di RAIZ of e lider di MEP te cu ayera, e posibel acuerdo di cooperacion aki semper tabata mas menciona cu ningun otro y ayera mainta den sala di Parlamento, esaki practicamente a keda confirma.

Esaki por deduci den e reunion caminda a bay pa eligi un Presidente y Vice Presidente nobo pa Parlamento caminda sin ningun tipo di sorpresa, Edgard Vrolijk di fraccion di MEP a bira Presidente di Parlamento, mientras cu como Vice Presidente a bira Ursell Arends, caminda tur dos a ricibi un total di 11 voto p'e nombramento aki, cu t'e 9 votonan di fraccion di MEP y e 2 votonan di fraccion di RAIZ.

Mesun cos a sosode durante di e proceso pa eligi un di dos nomber pa tanto Presidente como Vice Presidente, caminda Hendrik Tevreden cu 11 voto na favor y Geoffrey Wever tambe cu 11 voto na favor, nan nomber lo ser manda pa Gobernador.

Pues eleccion di Presidente y Vice Presidente di Parlamento, tabata realmente un "onderonsje" entre MEP y RAIZ caminda cu mientras ainda no tin un acuerdo riba condicionnan pa forma un Gobierno di coalicion oficialmente, e dos partidonan aki a yega na otro, no di e siman aki, pero for di algun luna atras caba, manera AWEMainta a scirbi caba.

Lider di RAIZ na diferente ocasion a desmenti e rumornan aki, pero ningun momento el a bin dilanti

y duna un declaracion di e posicion di su partido, pero ayera mainta a keda confirma cu Ursell Arends ta sinta den scochi di e lider di MEP pa yega na un Gobierno di apenas 11 asiento.

Awor ta di mira cuanto minister e lo logra kita for di partido MEP ya cu den e Gabinete saliente, POR a haya dos ministerio cu tabata di infraestructura cu a bay pa Otmar Oduber y tambe esun di Husticia cu a bay pa Andin Bikker.

POR tambe a haya e cartera di Minister Plenipotenciario na Washington cual a wordo ocupa pa Joselin Croes, kende awor a campaña pa partido MEP, pero no ta conoci si RAIZ lo haya e ministerio aki.

CARTA WEVER

E votacion di ayera merdia den sala di Parlamento, a confirma e ponencia di AWEMainta caminda a muestra den edicion di diamars ultimo, cu Geoffrey Wever candidato number dos riba lista di RAIZ, a presta su mes pa hunga e rol di "postduif" c'un carta na lider di AVP, pidiendo Mike Eman pa no permiti Benny Sevinger bin huramenta diahuebs mainta.

Geoffrey tabata un mucha manda ya cu como hurista, e tabata bon na altura cu Benny Sevinger su derechonan ta intacto ainda, ya cu ainda no tin un acusacion oficial contra di su persona, pero ta awor ta sali na cla cu pa disimula e hecho cu RAIZ lo firma acuerdo di cooperacion cu MEP, ta practicamente usa su carta como excuus pa no opta pa forma un coalicion cu partido AVP.

Un carta publica dialuna atardi, un lider Ursell cu a insisti na AWEMainta cu nada ta berdad di posibel reunionnan cu hendenan di MEP, pero ayera merdia pueblo a sera conoci c'un set di Parlamentarionan nobo, nobato completamente, pero kendenan ya caba a confirma na pueblo cu prome cu nan a cuminsa funciona y traha drechi, nan a ser converti den un set di marionetanan politico, manera cu ya caba Parlamento tabata colma di dje ultimo cuater añanan.

Expresa bo mes Un zet di sinberguenza

BON tardi sr. Redactor, awor mi a compronde e pura cu tabatin pa huramenta e Parlamentarionan.. Awe nan ta bay cu vakantie, e ora nan no tin tempo. Y awot nan ta haya vakantie paga, sin ni a traha un año

ainda
Nan ta tuma nan tarea masha na serio, pasobra tin hopi coy haci, manera bay vakantie y despues bay hiba yiu scol y planea herfstvakantie etc.

Mi tin un pregunta, e Ministernan cu a bira Parlamentario abo sa si nan ta cobra 2 salario awor, tanten cu nan ta Parlamentario tambe? Esey tambe ta un punto pa bezuinig.

Asociacion di Dokter di Cas ta bati alarma

“NOS como dokternan di cas (HAVA) kier pidi boso atencion p’e situacion critico cu boso lo ta enfrentando dentro di poco tempo y ya ta mustrand su prome efectonan. Practicanan di dokternan di cas tin retonan grandi pa años, nan caba pa mantene cuido na un nivel aceptabel pa nan pacienenan dor di falta di inversion y adaptacion di e budget di huisartsenzorg (prome linea di cuido). E ultimo contract firma cu AZV ya caba ta di 2013 y gastonan operacional a sigui subi dor di inflacion, costo di material y personal y exigencianan den servicio di calidad stipula dor di AZV. Esaki ta nifica cu pa par di año caba practicanan di dokter di cas no por cubri nan gastonan eficientemente cu resultado di tin budget net riba rand di balans of negativo.

Dokternan di cas no por ni permiti nan mes un pensioen of seguro di incapacidad (arbeidsongeschiktheids verzekering) locual ta un derecho pa tur empleado medico. Actualmente tin 46 dokter di cas na Aruba pa 107.576 asegurado di AZV. Esaki ta resulta den praktiknan cu un promedio di 2.350 paciente pa cada dokter di cas.

Un cantidad cu awendia no ta manehabel mas locual ta pone hopi presion riba e servicio y disponibilidad di e oficianan creando un domino-efect riba e cadena di cuido cu pacienenan atendiendo na Eerste Hulp di Hospital y IMSAN inecesariamente (na Hulanda e promedio actual ta 2.095 y tin hopi praktiknan cu cantidad mas abao). Esaki ta crea ineficiencia den e estructura di cuido cu gastonan mas halto pa AZV y Salubridad Publico.

Dor di e pandemia di Covid-19 AZV riba instruccion di Gobierno a dicidi di corta 5% riba e budget di tur

dunadornan di cuido. For di principio di solidaridad, HAVA y su miembronan a dicidi di no bay den protesta y a tuma un recorte di 4.125% riba e budget di e praktiknan. Nos kier enfatisa cu budget no ta igual na entrada di dokternan di cas.

E gastonan di personal, utilidadnan y huur/ hipoteca y material por ehempel no a baha. Esaki ta nifica cu e budget cu ya caba pa años tabata hopi krap a pone praktiknan bai den situacion critico. Esaki a pone cu dokternan di cas a dicidi di corta den nan servicio ya cu no por a corta den gastonan operacional.

AZV a lanta un caso sumario contra dokternan di cas p’esaki y e dokternan di cas lamentablemente a perde nan caso contra AZV.

Actualmente nos situacion financiero no a cambia. Dor di e situacion precario locual cu nos a premira y a alerta AZV y Gobierno riba dje año pasa ta birando realidad. Pa september 2021 lo tin 12.500-15.000 patient cu lo keda sin dokter di cas dor cu 5 praktiknan di dokter di cas lo bay sera nan porta. Nos a sondea den nos seno y tin mas colega cu lo tuma e decision dificil mirando cu e situacion no lo cambia por lo pronto. P’e motibo aki nos kier bati alarma na pueblo p’e situacion alarmante cu ta wordo crea actualmente y ta urgi



Aan: Prens di Aruba

Onderwerp : Carta di alarma dokternan di cas

Kenmerk : 20210707B

Datum : 7 juli 2021

Geachte heer/mevrouw,

Apreciable ciudadano,

Nos como dokternan di cas (HAVA) kier pidi boso atencion pa e situacion critico cu boso lo ta enfrentando dentro di poco tempo y ya ta mustrand su prome efectonan. Practicanan di dokternan di cas tin retonan grandi pa años nan caba pa mantene cuido na un nivel aceptabel pa nan pacienenan dor di falta di inversion y adaptacion di e budget di huisartsenzorg (prome linea di cuido). E ultimo contract firma cu AZV ya caba ta di 2013 y gastonan operacional a sigui subi dor di inflacion, costo di material y personal y exigencianan den servicio di calidad stipula dor di AZV. Esaki ta nifica cu pa par di año caba practicanan di dokter di cas no por cubri nan gastonan eficientemente cu resultado di tin budget net riba rand di balans of negativo. Dokternan di cas no por ni permiti nan mes un pensioen of seguro di incapacidad (arbeidsongeschiktheidsverzekering) locual ta un derecho pa tur empleado medico. Actualmente tin 46 dokter di cas na Aruba pa 107.576 asegurado di AZV. Esaki ta resulta den praktiknan cu un promedio di 2.350 patient pa cada dokter di cas. Un cantidad cu awendia no ta manehabel mas locual ta pone hopi presion riba e servicio y disponibilidad di e oficianan creando un domino-efect riba e cadena di cuido cu pacienenan atendiendo na Eerste Hulp di Hospital y IMSAN inecesariamente (na Hulanda e promedio actual ta 2.095 y tin hopi praktiknan cu cantidad mas abao). Esaki ta crea ineficiencia den e estructura di cuido cu gastonan mas halto pa AZV y Salubridad Publico.

Dor di e pandemia di COVID-19 AZV riba instruccion di gobierno a dicidi di corta 5% riba e budget di tur dunadornan di cuido. For di principio di solidaridad, HAVA y su miembronan a dicidi di no bai den protesta y a tuma un recorte di 4.125% riba e budget di e praktiknan. Nos kier enfatisa cu budget no

PROF. LORENZTRAAAT 2A WWW.HAVARUBA.ORG INFO@HAVARUBA.ORG



ta igual na entrada di dokternan di cas. E gastonan di personal, utilidadnan y huur/hipoteca y material por ehempel no a baha. Esaki ta nifica cu e budget cu ya caba pa años twi hopi krap a pone praktiknan bai den situacion critico. Esaki a pone cu dokternan di cas a dicidi di corta den nan servicio ya cu no por a corta den gastonan operacional. AZV a lanta un caso sumario contra dokternan di cas pa esaki y e dokternan di cas lamentablemente a perde nan caso contra AZV.

Actualmente nos situacion financiero no a cambia. Dor di e situacion precario locual cu nos a premira y a alerta AZV y gobierno riba dje año pasa ta birando realidad. Pa September 2021 lo tin 12.500-15.000 patient cu lo keda sin dokter di cas dor cu 5 praktiknan di dokter di cas lo bai sera nan porta. Nos a sondea den nos seno y tin mas colega cu lo tuma e decision dificil mirando cu e situacion no lo cambia por lo pronto. Pa e motibo aki nos kier bati alarma na pueblo pa e situacion alarmante cu ta wordo crea actualmente y ta urgi AZV y gobierno pa tuma e pasonan necesario pa yega na un solucion prome cu te mucho laat y daño irreparable wordo hasi na salud di nos cuidadonan y estructura di nos Salud Publico en general

Atentamente,

Joaquin S. Van Trigt
Presidente di HAVA

PROF. LORENZTRAAAT 2A WWW.HAVARUBA.ORG INFO@HAVARUBA.ORG

AZV y Gobierno pa tuma e pasonan necesario pa yega na un solucion prome cu te mucho laat y daño irreparable wordo haci na salud di nos cuidadonan y estructura di nos Salud Publico en general, segun dr. Joaquin S. Van Trigt, Presidente di HAVA.

Entrada hudicial na dos casino ilegal na Aruba, a confisca varios articulo

DIARANSON den oranan di anochi, Polis, RST, Departamento di Impuesto, Douane hunto cu algun otro departamento gubernamental a tene un entrada hudicial na dos sitio, relaciona cu practica di casinonan ilegal.

E practica di casino ilegal a bira hopi popular, durante e pandemia, cu e casinonan na Aruba mester a keda sera pa un varios dia.

E entradanan hudicial a tuma lugar na un localidad den Dakota Shopping Paradise y e otro localidad ta na Sabana Blanco, panort di e Pompstation.

N'e localidad den Dakota Shopping Paradise, Fiscal di Ministerio Publico tambe tabata presente, el a drenta paden, pero no a topa cu ningun persona cu lo por tabata hunga wega di placa, pero si nan a tuma varios articulo den beslag.



Tur cos a cuminsa cu un tip cu autoridad a haya y despues di algun luna di investigacion extenso a haci e entrada hudicial aki.

N'e mesun momento e Fiscal tambe a presenta n'e localidad na Sabana Blanco. Un compania di yabi mester a wordo pidi pa habri e porta pa autoridad por a drenta y p'asina confisca varios articulo relaciona cu e practica di casino ilegal.

N'e localidad na Sabana Blanco autoridad a bin topa cu un cantidad di mesa y Fiscal a duna ordo pa confisca tur e mesanan. E accion grandi aki a inicia den oranan tempran di anochi y autoridad a haya cooperacion di Personal di CEA y Team di Aresto.

PURCHASE *always* AND HELP GIRLS HAVE ACCESS TO PADS
#EndPeriodPoverty



Always lo haci donacion di un pad pa cada paki di Always of Tampax cu bo cumpra na supermercado desde Mei 28 te cu Augustus 28, 2021.
 Donacion lo wordo haci na Famia Planea Aruba & Red Cross Aruba.





Señora pasando den su auto banda di Cas Casuela, tira cu arma di candela



CU tin hopi arma den pueblo, ta keda confirma un biaha mas, ora cu diahuebs madruga den careda di 1:30, Centro di Alarma, 911 a haya informacion cu un señora a wordo tira y e ta na un adres den Tanki Leendert.

911 na su turno ta avisa, segun protocol tur departamento concerni. Polisnan cu a yega n'e cas a haya ambulance y ya e Paramediconan tabata atendiendo e persona. E vehiculo tabata pariba di e cas, y por a mira Recherche tambe.

Despues di algun rato cu a estabilisa e dama, ambulance a sali direccion Hospital.

Mientras cu n'e sitio unda e auto ta, Polisnan a keda y tambe mester a bay altura di Cas Casuela pa busca posibel imagennan di Security Camera.

For di vocero di Polis, nos a ricibi e siguiente informacion:

“Pa 1.25 melding a drenta via Central di Polis cu un señora lo a yega su cas na Tanki Leendert cu 2 tiro. Na yegada di patruya n'e sitio e casa di e señora ta conta cu su señora tabata pasando banda di Cas Casuela, e ta sinti un impacto den su auto y despues e ta wak sanger na su curpa. Mesora el a core bay su cas for di unda el a yama Central di Polis.

A bin constata cu e señora tin dos perforacion di bala. Mesora a pidi pa Departamento di Recherche, Polis Tecnico di Cuerpo Policial.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.

Traspaso automatico di pashentnan di dokter di cas Carlos Yagua Fingal pa oficina di dokter di cas (temporal) na hospital

Organo Ehecutivo AZV ta informa e aseguradonan inscribi cerca dokter di cas, Carlos Yagua Fingal di lo siguiente:

E contracto entre dokter Carlos Yagua Fingal y AZV a termina. Su persona a yega e edad di 65 aña unda cu contracto ta finalisa automaticamente.

AZV ta gradici dokter Carlos Yagua Fingal pa tur e cuido cu el a brinda e aseguradonan. Na mes momento ta yama e oficina di dokter di cas (temporal) aki na Dokter Horacio

Oduber Hospitaal bon bini.

Entrante ayera 8 di juli tur pashent di dokter di cas Carlos Yagua Fingal lo wordo traspasa automaticamente p'e oficina di dokter di cas aki cu ta keda na Dokter Horacio E. Oduber Hospital. Na inicio, lo ta e dokter nobo, esta dokter A. Steward lo brinda su servicionan ya cu e intencion ta pa riba corto plazo despues bin cu un cas di dokter full ekipa cu diferente dokternan di cas.

Dokter A. Steward ta brinda servicio medico via e oficina di HAP (HuisArtsenPost, esta Dokter di Cas na Warda, na Dokter Horacio Oduber Hospital). E servicio di dokter A. Steward ta wordo duna di dialuna pa diabierna di 8or di mainta pa 12 di merdia. Y di 1or di atardi pa 4or di atardi.

Dokter A. Steward ta traha cu afspraak solamente. Ta pidi e pashentnan pa yama den oranan di mainta (tempran) pa haci afspraak via e number 527-4541.

LabHOH prome pa test variante di Covid-19

LABHOH, esta laboratorio di Dr. Horacio E. Oduber Hospital como e lab pionero na Aruba a efectua desde maart 2020 mas di 150 mil test di Covid-19. Nos ta mas di 1 aña despues y mescos cu Covid-19, e virus a desaroya di tal forma cu awendia nos conoce variantenan tambe di e virus aki. LabHOH tambe a adapta su maneho y amplia den ekipo y servicionan y awor por atende y diagnostica tambe cu e variantenan cu tin na Aruba.

Andert Rosingh, artsmicrobioloog, a duna di conoce cu e virus di Covid-19, manera tur otro virus, ta cambia constantemente. Nan ta haya cierto característica nobo, unda cu e por ta mas of menos agresivo. Esey ta caracteristicanan cu ta determina un variante. Un persona comun no por reconoce variante, di mira un persona no por bisa. E unico manera cu por detecta e variante di Covid-19 manera p.e. si e tin variante Delta of Alpha ta cu e aparato cu LabHOH tin. Aparte di ta e prome riba isla cu por a haci PCR test, awor LabHOH t'e prome cu por reconoce cua cua variante un persona tin.



“Door di sa cua variante tin, nos por tene cuenta cu ne den e maneho”, el a duna di conoce. Si tin un variante hopi agresivo, e ora porta lo mester ta mas severo den por ehempel medida of vice cersa.

LabHOH ta orguyoso di t'e prome laboratorio na Aruba cu por brinda e servicio aki y alabes tambe e prome den region di Caribe Hulandes pa por ofrece e testnan moderno aki.



Na momento cu mundo henter a mira cu a bin mas variante y a cuminsa raporta esaki, LabHOH a haci su esfuerso pa tin un test cu por a diferencia ki tipo di variante tin na Aruba. Te algun siman pasa tabata manda e testnan positivo pa Hulanda, pero despues di dos pa tres siman tabata haya e resultado cua variante e tabata.

Awor por haci e test aki na Aruba mes y ta haya e resultado mesora. E banda bon di esaki ta cu e test ta detaya e tipo di variante y su característica nan.



JOIN OUR AWARD WINNING TEAM

Ranked among top 10 Hotels in the World by TripAdvisor
Featured in top 10 Hotels in the Caribbean by Travel & Leisure



Interested in joining our Award-Winning team?
Please visit the career page on our website to learn more about us,
for job requirements and to apply online! www.bucuti.com/careers

PURCHASING
F&B Purchasing & Receiving Agent

SUSTAINABILITY
Sustainability & Certifications Specialist

FOOD & BEVERAGE
Assistant waiter - Dinner
Beach Attendant
Breakfast Server
Host/Hostess (Full-Time/Part-Time)

FRONT OFFICE
Wellness Specialist
Concierge / Front Desk Agent
Front Office Supervisor

ENGINEERING
Engineering Supervisor
Technician

EXCELLENT BENEFITS
Competitive salaries, health disabilities- and life insurances, dental- and vision insurance, associate's wellness program, various bonuses, loan availability

Proof of Covid-19 vaccination is mandatory.
Bucuti & Tara Resort is a smoke- & drug-free work environment.
Applicants will be submitted to a pre-employment drug test
Please send in your application online on: www.bucuti.com/careers
For more information please contact our HR department at 583-1100

Drs. Mervin Wyatt-Ras tabata Presidente di Parlamento pa un dia



PARLAMENTARIO, drs. Mervin Wyatt-Ras, kende conoce Parlamento door en door a dirigi e proceso di huramentacion di miembronan di Parlamento eligi ayera y a dirigi e reunion pa eligi un Presidente y Vice-Presidente di Parlamento. Esaki a base di articulo III.12 inciso 2. den cual articulo ta stipula cu den caso no a nombra un Presidente y Vice-Presidente ainda t'e Presidente of Vice-Presidente di e constelacion anterior ta fungi como Presidente di Parlamento y si nan no ta den e

constelacion actual ta fungi como Presidente e Presidente kende a sinta mas aña den Staten. Wyatt-Ras pues t'e persona aki. Wyatt-Ras a yama bonbini na su Gobernador, sr.

Alfonso Boekhoudt pa efectua e huramentacion di Parlamentarionan parti mainta. Un total di 20 Parlamentario a huramenta di diferente partido MEP, AVP, RAIZ, MAS y Accion21.

Drs. Mervin Wyatt-Ras ta den Parlamento desde aña 2001, di cual pa 2 aña e tabata Parlamentario independiente. Esaki ta di 3 ocasion cu Wyatt-Ras ta fungi como Presidente di Parlamento: 2005-2009, 2016-2017 y awor 8 di juli 2021.

Wyatt-Ras ta considera esaki como un honor pa sirbi su pais y pa fungi como dirigente di e organo di mas halto di pais Aruba.

Ademas e ta considera e temporada aki y esun na caminda como un reto grandi pa traha como sirbido di nos pueblo. Nos pais ta confrontando problemanan grandi pa loke ta trata nos finansa publico, nos economia, salubridad publico, enseñansa, sector social y nos estado di derecho ta ser menasa.

E resultado di eleccion ainda no ta ser acepta dor di nos pueblo pa motibo di iregularidadnan rond di votacion, conteo y control. E Parlamento aki mester garantisar democracia.

E voz di pueblo mester keda rezona den Parlamento cu respet pa opinion di tur sin excepcion ningun. Nos mester garantisar un bon estado di derecho, segun Wyatt-Ras.

N'e Presidente Edgard Vrolijk y Vice-Presidente, Ursell Arends kendenan a keda eligi, el a desea nan exito cu e trabou. En bista cu ainda nos presupuesto 2021 no a ser aproba ta necesario pa nos miembronan por haya debido tempo pa lesa esaki y prepara nan mes p'e debate al respecto.

Wyatt-Ras ta spera cu e Presidente aki si lo duna Parlamentarionan suficiente tempo pa nan prepara nan mes debidamente riba discucionnan. Alabes e ta spera cu e nivel di Parlamento por subi cu debatenan a base di contenida y no solamente politikeria. E ta spera alabes cu preguntanan cu Parlamentarion ta haci na Ministernan por wordo contesta. Ta keda na cada Parlamentario pa eleva e organo di mas halto di pais.

Porcentahe oficial di graduadonan na Colegio EPI pa aña escolar 2020/2021

E diferente unidadnan di Colegio EPI ta honra di a haci entrega di diploma n'e graduadonan di e diferente programanan di educacion durante ceremonia di graduacion cu a tuma lugar di juli 5 te cu juli 8, 2021. E resultado total di graduacion pa Colegio EPI ta 75% por ciento y un total di 250 profesional cu diploma di MBO. Esaki atrobe ta un mehoracion pa EPI compara cu aña escolar 2018-2019 (68%) y 2019-2020 (74%).

E resultado p'e diferente unidadnan ta como lo siguiente: 76% na unidad Ciencia & Tecnologiaz; 86% na unidad Economia; 72% na unidad Hospitalidad &

Turismo y 71% na unidad Salubridad & Servicio.

Colegio EPI ta duna danki di curason na su personal completo p'e trabao increibel haci durante e aña escolar vooral mirando crisis di e pandemia di Covid cu Aruba poco poco ta superando. E ta un muestra mas di e capacidad, pero tambe e amor y dedicacion di tur esnan cu ta labora como un ekipo na Colegio EPI.

Di mes forma nos ta duna pabien na tur graduado cu tambe a traha duro durante e periodo di crisis y a logra nan meta di obtene un diploma. Nos ta desea nan tur hopi exito pa futuro!

Hilton ta bek na 100%

E isla di Aruba semper tabatin speranza y tabata sigur cu tur cos lo bay bon durante ultimo 15 luna, cu fe cu tur cos lo recupera. E pregunta tabata ta: Con liher? Despues di tres luna di lockdown completo, Aruba a habri su portanan bek pa turismo na juli 2020, y bishitantenan poco poco a cuminsa bini bek nos One Happy Island.

Siman pasa diabierna, Hilton Hotel Aruba Caribbean Resort & Casino orguyosamente a celebra su 100% ocupacion, casi un aña despues di nan reapertura post lock-down aña pasa. Esaki a tuma lugar den



un fase di recuperacion mas rapido cu a wordo premira. Un tremendo sentimiento p'e resort su empleado y miembronan di team, cu hopi gana di yama bon bini atrobe na nos bishitantenan, na nan hogar leu for di cas.

Reconociendo e sosten valioso di e miembronan di e team na tur nivel di e operacion, General Manager Vasco V. Baselli a bisti su apron di chef anto dirigi su mes n'e cushina.

Ki mihor manera pa muestra aprecio, cu un tremendo cook-out lunch?

Baselli, a haci esaki un tradicion pa cushina p'e miembronan di e team riba ocasionnan special, anto e proyeccion di 100% recuperacion ta sigur un di nan. Miembronan di e team a disfruta di nan lunch na nan cafeteria, sintiendo un satisfaccion enorme den cuadro cu e regreso di capacidad completo, mientras cu cifranan di ocupacion pa futuro ta permanece di ta hopi positivo.

E resort a logra mantene tur nan miembronan di team y empleadonan durante e pandemia. Riba e imagennan aki por mira e lunch di aprecio na empleadonan, cual a wordo organisa den e cafeteria.

DVG ta enbusca di ciudadanonan pa forma parti di 'focus group' riba e topico di vacunacion contra Covid-19 na Aruba

PA DVG por dirigi su strategia di comunicacion encuanto e vacuna contra Covid-19 mas optimal, ta nesesario pa nos ta informa riba aspectonan cu ta biba y reina den nos comunidad y tambe riba factornan cu por ta impediendo Aruba di yega un grado di vacunacion di nos poblacion aun mas halto.

Pa por logra colecta e informacionnan balioso aki ta esencial pa tin ciudadanonan den comunidad cu kier forma parti di un grupo cu lo comparti informacion cu DVG. Esaki nos

ta yama un 'focus group'. P'esaki, DVG ta buscando personanan cu NO a tuma e vacuna ainda, pero kisas lo kier tuma esaki den futuro of ainda ta den duda pa un of otro motibo. Bo persona ta haya interesante pa combersa cu DVG y provee nos cu informacion relevante riba e topico aki?

Tuma contacto cu nos dor di mail nos na directie@dvg.aw y manda nos bo inicialnan y bo number di telefon. Topico p'e focus group lo ta vacunacion contra Covid-19 na Aruba.



Since 1992 VCC International N.V. is the leading software distributor in Aruba. Our portfolio exists of powerful packages like Exact, M-Files, BI Tools, Commence and Payroll Pro HRM. To expand our team we are looking for an:



We are looking for someone with knowledge of business and financial administration, who is flexible and able to work independently. Someone who translates business processes to (custom) software solutions, give advice and train clients regarding the use of our software.

Pre:

- Experience in business/finance administration
- Experience in software development (MS-SQL)

We offer:

- Excellent salary
- Good benefits
- Interesting clientele
- Pleasant working atmosphere

Interested applicants should send their CV and cover letter to info@vcc-int.com. Call 5837072 for more information. Aruba residents or with valid working permit only need apply.

WWW.VCC-INT.COM



IPA a celebra e logro di su 33 graduadonan

RECIENTEMENTE, Instituto Pedagógico Arubano (IPA) a tene su ceremonia di graduacion di aña academico 2020-2021. Cu orguyo, IPA ta anuncia cu awor nos enseñansa ta conta cu un grupo di 33 maestro cu lo re-enfora nos educacion na Aruba. E graduadonan tin diferente specialisacion, entre otro, Master Educational Needs, Pedagogisch Didactisch Getuigschrift, Movecion y Salud y e estudio pa maestro di Enseñansa Primario.

E studentenan cu a gradua den aña academico 2020-2021 ta Master Educational Needs: Tahira Lopez, Sheila Tromp, Minerva Connor, Giovanni Leocadia, Mariela Maduro, Jeanira Wernet y Marjory Tromp. Pedagogisch Didactisch Getuigschrift: Stephanie Donata, Edseline Gomez, Melendy Neuman, Natalie Solognier, Suraika Tromp, Ralitza Werleman y Yhoely Willems. Movecion y Salud: Ruberch Lampe, John Leo y Dhany Tromp. Maestro di Enseñansa Primario: Iwert Gordijk, Yarina Leon, Zuleima Solognier, Chantal Tromp, Ricardo Winterdal, Franklin Adames, Adaeynah Bohorquez, Deanna Fingal, Tyfanny Garcia, Orchaira Gomez, Roselien Helder, Rocalia Lampe, Jennelle Martes, Michelle Mendes, Candy Noguera y Zarette Servud.

Durante e graduacion, Directora General drs. Marilyn Richardson a dirigi palabra n'e publico presente, specialmente n'e graduadonan. Den su discurso, drs. Richardson a splica cu den bida tin diferente momento cu nos por categorisa como un momento inolvidabel y pa un estudiante of cursista e momento cu e por ricibi su diploma ta un momento culminante pa clausura un capitulo importante y alabes cuminsa cu e siguiente. Keep blooming and growing tabata e tema di IPA su graduacion. Segun drs. Richardson, e graduadonan a demostra esaki dor di supera e



retonan cu a presenta durante nan estudio y cu dedicacion y tremendo perseverancia a logra e meta di bira maestro di scol.

E mensahe cu el a comparti cu e graduadonan ta pa nunca stop di crece y florece y pa nan inspira esaki den cada mucha y hoben cu nan haya nan dilanti. Ta un ehempel pa nan y mustra nan e caminda pa nan semper briya y crece.

Alabes, el a menciona cu e Plan di Educacion Nacional PEN2030 ta e instrumento cu como pais nos por uza pa conhuntamente traha riba mehoracion di nos enseñansa. PEN2030 ta para pa, entre otro, responsabilidad comun pa un enseñansa di calidad, 'empowerment', respet, mentalidad habri y curiosidad pa siña. Drs. Richardson a splica cu e graduadonan tin e base aki den nan formacion como maestro, pero awor ta keda na cada un di nan pa keda nutri e balornan aki p'asina carga e vision di PEN2030. Drs. Richardson a termina su discurso bisando e graduadonan cu nan ta dreitando un fase nobo den nan bida y cu e kier recorda nan cu cada fase den bida ta rekeri un version diferente di nan. Esaki simplemente kiermen cu nan tin cu sigui desaroya nan mes constantemente p'asina por cumpli cu e demandanan nobo den nos enseñansa.

Den cuadro di e tema di graduacion

Michelle Mendes, graduado di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario, a comparti su desaroyo personal den forma di un discurso inspirativo. Despues di un carera extenso den area di recurso humano y dos estudio tras di lomba, Michelle ta ricibi su di tres diploma. E mensahe principal cu Michelle a comparti ta: "Den bida nunca bo lo stop di crece y florece, si bo haci tur cos for di bo curason cu hopi pasion, dedicacion y perseverancia. Cada persona su crecimiento ta diferente. Na momento cu bo stop di crece of florece tuma e tempo pa reflexiona pa despues bo sigui inverti den bo mes y sigui pusha padilanti. Mescos cu un mata sa di adapta y florece bou di cualquier circunstancia, bo por mas cu bo ta kere! Sea un lifelong learner y keep on blooming and growing."

E anochi aki tabata uno hopi ameno, caminda e comunidad di IPA conhuntamente cu famia y invitado di e graduadonan a celebra nan logro den e Grand Ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. E anochi tabata acompaña cu e tononan musical di Ron Steel Entertainment. IPA ta desea tur colega nobo un carera fructifero y exitoso. Nos ta spera cu Todopoderoso lo guia y duna boso sabiduria pa eherce e bunita profesion di maestro cu hopi amor y dedicacion. Pabien na tur graduado y un feliz vakantie na tur e maestronan y muchanan di Aruba!

Chauffeur bou influencia ta hala na su man robes y ta dal contra un ambulance

DIAHUEBS prome cu 12'or di merdia presencia di Polis a wordo pidi cu urgencia riba e caminda principal di San Nicolas pa Oranjestad na altura di oficina di Dr. Tromp na Savaneta pa un accidente.

N'e sitio e agentenan policial a bin compronde cu e ambulance tabata biniendo for di pariba y a hay'e confronta cu un auto maneha pa un homber burachi cu tabata biniendo di direcion contrario.

E chauffeur di e auto a hala na su man robes y tabata bayendo frontal direccion di e ambulance. E chauffeur di e ambulance a trata na maniobra pa evita e impacto frontal, pero asina mes e auto a dal contra e banda robes di e ambulance.

Un ambulance tabata bahando for di San Nicolas ora cu el a haya su mes confronta cu un auto, cu tabata bini directamente riba dje. Chauffeur di e ambulance a trata na maniobra, pero e no por a evita e impacto. E auto a dal den banda di a ambulance. E agentenan n'e sitio a nota cu e chauffeur di e Hyundai tabata bou influencia. Na momento cu Polis a bay detene el a trata na resisti su detencion, pero e no a logra. E Polisnan a bisti'e boei y el a wordo transporta pa Warda di Polis. E auto no tabatin tur documentonan valido.





**PANADERIA
DEL PUEBLO**
Baked with Love

Fresco Tur Dia





HABRI TUR DIA DI 6:00AM-6:00PM

YAMA NOS: 5821915

Guyabastraat #4
Dakota

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP) ta kere cu:

Ehecuta recomendacion pa votacion digital den futuro

COMPARANDO e cantidad di personanan cu derecho di voto eleccion 2021 cu 2017, por tuma nota cu e cantidad di e aña aki ta 466 menos cu na 2017. Normal t'asina cu cantidad di personanan cu derecho di voto ta subi cada 4 aña. Por ehempel na 2017 tabatin 3,991 mas persona cu derecho di voto cu na 2013, según análisis di Setty Christiaans-Yarzagaray.

Censo a haci un limpieza di su registro. Cada tanto aña ta necesario pa Departamento di Censo haci un rond di opschoning di su registro. Esaki ta necesario mirando cu Censo ta raporta e grandura di e poblacion di Aruba periodicamente. Pero tambe principalmente, mirando cu tur hende cu ta registra na Censo, tin derecho riba asegurado medico via AZV. E tarea di opschoning di registro aki sigur a aporta na reduccion di gastonan medico dor di esnan cu no tin derecho riba asegurado medico na Aruba, segun Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray.

Datonan di e ultimo 3 eleccionnan. Mientras na aña 2013 tabatin 66,758 persona cu derecho di voto, na 2017 esaki tabata 70,749 y na 2021 esaki tabata 70,283 persona. Entre e 3 añanan aki esnan cu no ta eherce nan derecho di voto ta fluctua entre 15 y 16% di e poblacion votador.

Na 2013, un cantidad di 58,350 persona a vota, mientras cu na 2017 esaki tabata 58,652 y na 2021 58,610 persona a haci uzo di su derecho di voto. Por tuma nota tambe cu na 2013 tabatin 59 urna, na 2017 tabatin 62 y na 2021 e cantidad di urnanan a wordo amplia na 70.

Cantidad di votonan invalido. Por nota cu cada biaha durante e ultimo eleccionnan ta registra un cantidad di voto invalido. Na aña 2013 a registra 556 voto invalido, mientras esaki tabata 751 na 2017 y na 2021 a registra 890 voto invalido. E resultadonan aki ta mantene nan mes rond di 1% di e poblacion votador.

Consehabel pa bay den direccion di votamento digitalisa

Parlamento a ricibi splicacion di e proceso electoral cu e pensamiento pa bay den direccion di un test digital e eleccion aki haciendo uzo di scanners. Pa motibo politico esaki no a bay dor momento cu partido AVP a protesta. Pa nan si conta manual ta fout y si conta digital tambe ta fout. Ta kico ta bon pa nan anto?

Por constrata, manera t'e caso den pasado caba, cu unda hende ta involvi fout por wordo haci. Tanto

dor di votador como esun cu ta traha na urna. Siendo si haci uzo di scanners cu por programa kico pa lesa, tin hopi menos chens pa fout sosode, mirando cu e scanner ta lesa consecuente na tur urna, e scanner su wowo no tin color politico y un scanner no tin emocion.

Den e era di tecnologia y digitalisacion cu nos ta bibando aden, ta mas cu logico y comprendibel cu mester cuminsa sondea pa metodo y prepara un pueblo pa un posibel eleccion digital. Cosnan importante manera



transaccion di tur nos placa ta sosode digitalmente online.

Nos ta uza Facebook diariamente, sin pensa cuanto informacion ta wordo colecta di nos digitalmente tur momento. Pues no por comprende dicon no por confia pa votacion tambe tuma lugar den forma digital. Ademá cu esaki ta yuda agilisa e proceso y por resulta mas efectivo.

Otro aspectonan pa tene cuenta durante eleccion

Por nota cu hopi atencion ta wordo poni riba kico por a bay fout durante un eleccion sin pensa riba posibel solucion. Si tuma nota cu ya pa añanan e cantidad di votonan ta invalido, di experiencia observando resultadonan na urna por bisa cu mas atencion mester wordo poni riba instrui votadornan riba con pa yena su voto riba e formulario.

Sin conta otro aspectonan cu ta traha riba e hende, manera para den solo pa rato largo of hasta cu no tin bon facilidad pa nos hendenan grandi of hendenan cu limitacion. Tur esaki tambe ta traha riba pueblo votador cu na final tin su efecto riba resultado di elección, según Setty Christiaans-Yarzagaray.



Results of the Government of Aruba Treasury Bills issue – Afl. 40,000,000.00 July 8, 2021 – October 8, 2021

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3) and the State Decree no. 1 of May 27, 2021.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of July 8, 2021 for the amount of Afl. 40,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of the Treasury Bills issue of July 8, 2021 is 1.43 percent.

Aruba, July 9, 2021
Centrale Bank van Aruba

E proyecto Pitch Time ta sigi pa 2021 y cu hopi proyecto bunita y diferente pa comunidad

DURANTE 2020 a para e proyecto di Pitch Time pa motibo di e pandemia, pero awor cu cosnan a cuminsa normalisa a start bek cu proyecto aki. Pitch Time ta un proyecto di CEDE Aruba y e aña aki a scoge pa dedica especialmente na hobennan den nos comunidad. Hobennan durante e pandemia tambe a sufri cu loke a der yama e normal nobo, nan a conoce homeschooling,

miedo ainda pa sali y ehecuta proyectonan. A ricibi 18 proyecto di cual 14 ta keda pa final.

Proyectonan creativo cu mester e yudansa di hobennan di e bario mes tambe. Locual ta bunita di remarca ta cu a ricibi proyectonan di diferente bario y districto rond di nos isla. For di San Nicolas te Noord nos tin proyecto e aña aki. Hobennan a



no mag sali pa haci deporte of recrea y sigur no por a topa cu amigonan pasobra no ta tin mag di aglomeracion. Esaki a pone cu hopi hoben tabata pidi pa haci algo diferente specialmente pa na salud mental.

A tuma CEDE un tempo p'asina pensa riba algun idea y adapta esaki na beneficio di nos hobennan.

Sponsornan mester a wordo busca y esaki tabata un reto grandi mirando cu nan tambe a sufri perdida dor di e pandemia, pero asina mes a haña algun sponser cu tabatey p'e proyecto aki y otro nan cu a habri braza acepte for di aña pasa.

Asina colecta fondonan pa duna 14 proyecto un suma di Awg 5000.- cada un p'asina yuda e hobennan cu mester a entrega nan video/proyecto algun simannan pasa na CEDE Aruba.

Manera por a compronde di e coordinadora di e proyecto sra. Elsa Krosendijk, cu e interes di hobennan tey, pero ta sinti cu nan tin poco

crea evento pa uni nan bario, entre otro tin proyecto pa plantacion, remodelacion di speeltoin, traha arte cu articulan recicla, recaudion di articulo pa hobennan den necesidad, atencion pa integracion di 60 plussers cu hobennan di bario. Tur ta proyectonan cu ta yena cu alegria y energia positivo di nos hobennan.



Diamars atardi hobennan e presenta nan proyecto na 6 Youth Coach cu e aña aki lo guia e grupo di hobennan cu nan preparacion y ehecucion di nan proyecto.

Durante nan di dos Pitch moment cada youth coach mester a kiez e 2 of 3 proyectonan cu nan mester supervisa durante e trayectoria.

Barionan cu tin proyecto ta San Nicolas, Pos Chikito, Santa Cruz, Mabon, Piedra Plat, Paradera, dos di Playa, dos di Noord, Tanki Leendert, Sabana Liber, Playa Pabou, Bushiri y Sero Patrishi.

Tin algun lugar ainda si tin hoben cu lo kier sigi manda nan video di proyecto, prome cu start cu e Pitch Academy den mitar di juli.

Baranca Toastmasters Club a introduci su Comite Ehecutivo 2021-2022

DIASABRA ultimo, Baranca Toastmasters Club a tene su prome reunion p'e aña nobo 2021-2022 cu e tema "A Step in the Right Direction".

Durante e reunion aki den presencia di nan miembronan y invitadonan, Division H Director sra. Angeline Tromp-Zievering a instala e Comision Ehecutivo nobo pa 2021-2022, cu ta consisti di sra. Luz Marina Gonzalez como Presidente, sra. Michele Brooks como Vice President Education, sra. Hortencia Maduro como Vice President Membership, sra. Kimberly Boekhoudt como Vice President Public Relations, sra. Karin Trim como Treasurer, sra. Ghislaine Quandt como Secretary, Sr. Franklin Hoevertsz como Sergeant at Arms y sra. Hortencia Maduro como Immediate Past President.

Baranca Toastmaster Club ta forma parti di e Caribbean Toastmasters District 81 cu tin como slogan p'e aña nobo: "Run Together, Win Together".

E mision di un Toastmasters Club ta pa ofrece un experiencia educativo y positivo yen di sosten, caminda



nos miembronan ta sinti nan mes apoya pa desaroya habilidadnan di comunicacion y liderazgo, cu lo resulta den mas auto-estima y crecimiento personal.

Baranca Toastmasters Club ta reuni tur prome y di tres diasabra di luna di 10.00 am pa 12.00 pm via Zoom. Like y follow nos pagina di Facebook <https://www.facebook.com/thebtcofaruba/> pa keda informa y/of bishita nos reunionnan bimensual.

Den su funcion di "watchdog" pafo di Parlamento UPP a manda carta pa Gobernador

DIA 25 di juni 2021 pueblo a haci uso di su deber civico pa scoge un Parlamento nobo. Apesar di tantisimo evidencia di mal gobernacion y corrupcion, un bes mas e pueblo a scoge pa kere den promesa y palabranan bunita enbes di exige introduccion inmediato di reglanan estricto di Bon Gobernacion via un "CRISIS-KABINET", segun Booshi Wever.

Tur e añanan anterior despues di eleccion, Gobernador a invita TUR partido cu a participa n'e respectivo eleccionnan di 2013 y 2017, sin mira ken a haya representacion den Parlamento. Lamentabelmente e biaha aki, Gobernador a scoge pa NO haci esaki.

Sinembargo como e "watchdog" pafo di Parlamento, UPP a manda un carta hunto cu un addendum pa sr. Gobernador na unda nos a duna nos ideanan pa un gobernacion realmente drechi y no un biaha mas un Gobierno yená cu promesa y palabracionnan cu e pueblo conoce caba.

Nos por a ripara den e ultimo dianan aki, despues di eleccion, movecionnan straño y desaroyonan interno den

seno di incluso partidonan chikito, cu ta duna muestra no di un aire nobo, sino e mesun aire tradicional den politica aki na Aruba.

UPP di un banda ta mira cu pueblo a rechasa gobernacion totalitario y a duna un oportunidad na partidonan cu no tin representacion ainda den Parlamento e beneficio di duda. UPP su punto di bista desde hopi tempo ta cla.

UPP ta kere cu e direccion cu nos gobernacion a wordo hiba, no ta keda espacio pa nada otro pa den union nacional nos atende cu nos problemanan, y asina tambe enfrenta Hulanda na su debido tempo. Esaki por, solamente por medio di un gabinete a-politico, cu nos a yama Gabinete di Crisis, mirando e tantisimo crisisnan cu Aruba ta enfrenta.

Pa un periodo di 1 pa 2 aña nos ta kere cu lo ta na su lugar, manera Gobernador a duna den su tarea na e informadornan, pa bin cu un gabinete cu ta conta cu e sosten mas amplio posibel. Y pa nos di UPP nos ta wak esaki den un gabinete cu ta wordo sosteni pa nos Parlamento completo, cu esnan cu mas voto a haya den e ultimo eleccion den Parlamento, cu

na su turno ta carga e gran mayoria di nos electorado.

Apesar cu e indicacion ta grandi cu formacion di Gobierno riba un base hopi smal ta cla caba, UPP ta kere cu sano huicio mester prevalece y no mira partido aworaki, sino Aruba. Particularmente si nos wak e idioma cu Secretario di Estado sr. Raymond Knops a papia diarazon ultimo na ocasion di su bishita na Aruba y sin lubida e Presidente di CAFT esta sr. Raymond Gradus.

Adhunto UPP lo publica e carta y addendum p'asina ey na un manera transparente pueblo mes por husga pa su mes. Na final palabranan di exito n'e Parlamento cu lo wordo instala ayera. Ban spera cu e Parlamento aki si bay haci su trabao como controlador y no bira un biaha mas un "verlengstuk" di Gobierno, Booshi Wever a conclui.

Website: www.awemainta.com	
Facebook: www.facebook.com/awemainta	
E-mail: noticia@awemainta.com	
Tel: 583-1400	
Fax: 583-1444	



Musica, Arte y Creatividad Camp na Fundacion Centro Famia Piedra Plat

CU apoyo di CEDE Aruba y Super Food Plaza Cares Program FCFPP ta organisa 2 camp na unda lo tin posibilidad pa ofrese un special price na mayornan cu no por paga e suma rekeri. E prome Camp ta: 19-23 juli di dos Camp 2-6 aug. 2021. Edad: 5-11 aña. Orario: 7:30am -02:00pm.

Cada Camp lo tin un programa educativo y creative basa riba e edad di e mucha. Nan lo haña conocimiento musical den un forma educativo. Musica ta yuda un mucha concentra y lo yude den su desaroyo na scol. E muchanan lo haci varios actividad entre otro lo tin workshopnan na nivel di mucha. arte, crafting, science, brainkraker y sport.

E camp ta inclui tur materialnan musical, arte, deporte, un salida di bustrip, desayuno, lunch, juice, fruta, premionan pa e muchanan cu destaca.

Nos lidernan di camp ta docentenan di scol primario y di musica y mayornan (mama). E muchanan ta sera amistad cu otro, den un ambiente sano y familiar.

Pa mas informacion y inscripcion: E-mail: centrofamiapp@gmail.com Tel: 5855544 / 5620653 / 5610821. Adres: Piedra Plat # 50

Bon noticia pa celebracion di Carnaval na Aruba pronto



RECIEN Stichting Maneho di Aruba su Carnaval a comparti riba medio di comunicacion lo siguiente: “Ayer nochi na Centro di Bario Brazil a tuma lugar un reunion entre SMAC y gruponan. E reunion aki a bay den un ambiente placentero.

Hunto nos a trata diferente punto. Un di nan sigur tabata e temporada di Carnaval. Pa loke ta schedule, diferente idea a bin riba mesa, pero cada grupo lo bay bek den nan seno y ta bolbe diaranson pa confirma esaki pa despues present’e na tur otro partnernan di Aruba su Carnaval.

Pueblo di Aruba por ta trankil.

E proceso pa pone Carnaval riba pia a cuminsa. Hopi pronto lo tin mas bon noticia na caminda.”

Pues esaki lo ta bon noticia p’esnan desespera pa ambiente di Carnaval bin bek Aruba.

Hulanda ta kan-kan di Covid-19 i e situashon ta hopi alarmante

WILLEMSTAD - Gobiernu Hulandes ta den tur estado di ansha p'e eksploshon di di kasonan di Corona-19 ku a lanta kabes e siman aki i nan ta konsiderando pa bolbe proklamá Lockdown severo pa enfrentá e situashon. Ta siman pasá Gobiernu a eliminá praktikamente tur medida di prekoushon i e resultado ta visibel, pasobra e pueblo a dal ranka i kibra tur regla.

Awor Gobiernu ta konsiderando pa sera tur klup i evento kaminda hopi hende ta bai, pasobra masha hende a

tèst positivo.

Ayera so nan a registrá 5.475 kaso positivo i gabinete tin intenshon p'awe tuma medida nobo. Un lista dje sifranan di ultimo shete dianan ta muestra lo siguiente: Dia 8 yuli - 5.475; dia 7 yuli - 3.660; djamars 6 yuli - 2.213; djaluna 5 yuli - 1.523; djadumingu 4 yuli - 1.210; djasabra 3 yuli - 1.130; djabierne 2 yuli - 942.

Minister Hugo de Jonge a anunsiá ku si e kantidat di kasonan positivo sigi subi asina'ki lo anunsiá medida awe. Nan a konstatá un oumento

eksplosivo i kada dia ku pasa e ta subi ku 50% ounke no ta masha hende ta malu pa bai hospital. Gobiernu ta tuma medida pa protehá esnan vulnerabel i pa no pone demasiado peso riba hospitalnan peor notabel ta ku mas tantu hoben ta pega ku e virus. I nèt nan no ta bai hospital mesora.

Gobiernu a pidi konseho di Outbreak Management Team Speshalmente den siudatnan grandi tin hopi infekshon ku Amsterdam na kabes. Despues ta sigi Rotterdam, Utrecht 387 i Groningen.

'Hitman' di Taghi.....

Asesino Gerel Palm detené na Brazil

WILLEMSTAD - Outoridatnan na Brazil a arestá e kriminal fugitivo Kurasoleño Gerel Palm di 37 kende tabata fugitivo di hustisia pa asesinato ku el a kometé na Hulanda i den ousensia hustisia a kondená Palm na 20 aña di kastigu di prizon pa intento di dòbel asesinato. Den sirkulonan polisial na Hulanda

nan ta konsiderá Palm komo e sikario mas importante dje peligrosisimo kriminal Ridouan Taghi, kende ta será na Hulanda sperando riba su proseso pa sigur tres asesinato ku el a ordená.

Dia promé di mart 2017 a arestá Palm na Paramaribo, pero 10 dia despues el a logra hui for di prizon despues di a kita e arma di kandela di un wardadó di prezu i a logra sali bai i a disparsé te ku ayera ku Polis na Brazil a detené.

Outoridatnan tin Palm komo un

kriminal peligrosisimo i for di yuni e ta riba lista di Interpol i riba lista di elementonan ku Polis Hulandes ta buska.

E tim di búskeda di fugitivo FastNL tabata estrechamente involvi den búskeda di Gerel Palm na Brazil i a nan a lokalísá e fugitivo pa informa outoridatnan hudisial na Hulanda. Outoridatnan ta sospechá i a kondená Palm i a organisá e asesinato kruei di doño di un tienda di ekipo elektroniko di spionahe Ronald Bakker ne siudat Huizena 2015.

Pe delito aki Korte a kondená na 20 aña di kastigu pa su intento pa likidá dos homber riba un tereno bashí na Noordeloos na 2016.

Dia Fiskal a formulá su demanda di kastigu bisando ku ta un milager ku ambos viktima a sobreviví e atentado i ni maske e akusado no ta presente, mester hasi hustisia.

E persona ku ta responsabel pe atentado aki ta fugitivo, pero esei no ta stroba pa husgé i kastigé p'e krimen teribel ku e kier a kometé. Un kastigu di 20 aña ta kompletamente na su lugar den e kaso aki.

Palm a haña kastigu promé ku nan a aresté pero awor nan tin e.



Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Joseph Raymond Caton
*15-03-1956 - †07-07-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Nos dushi y fuerte
Mama Chichi "Fabiana Geerman"
a fayece
Viuda di Felix Geerman
Naci 27 september 1933; † Fayece 8 juli 2021
Ta anucia fecha y ora di entierro despues.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda
ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Weber.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento cristianamente di nos ruman y omo
stima:



Sr. Gordiano Geerman

Cariñosamente yama "Janny"
*10-05-1960 - †02-07-2021

Na number di su:

Rumannan:

Vda. Mena Laclé-Geerman
Lorenzo Geerman
Isidro "Sildo" Geerman y Maria Romano

Manera yiu:

Jeremy y Carolina Hoevertsz y familia

Sobrino(a)nan:

Vivian, Hector, Mellany y Nigel Loopstok
Maybellyne, Conrad, Cassidy y Alyssa Cordero
Ken y Kendrick Laclé
Jonathan, Sharma, Asher, Zilah Amila Geerman y
Jaeleah Croes
Joel Geerman
Romira, Albert y Mason Boekhoudt
Swa y cuña: Vdo. Juan Thiel
Iris Manuela

Amigonan di cas:

Rino y Flor Laclé
Eddy Sylvania
Elias de Freitas
Gino Jansen
Pikene
Juni Laclé
Roli Croes

Amigonan di Pesca y Drag Team

Bisiñanan:

Erna Solognier y familia
Norma Boekhoudt y familia
Amigo na Venezuela: Jaime Esteves
Coleganan di Arubus (garage)
Primo y primanan, iha, conocirnan y demas familia.

**Ta invita pa acto di entierro cual lo
tuma lugar na Aurora Funeral Home
diabierna 9 di juli 2021 di 9'or pa 11'or
di mainta. Despues lo sali pa Santana
Catolico na Paradera.**

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a
lubida algun familia of conocir.



Senor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa.
E ta guia mi den kaminda drechi fiel na su number.
Salmo 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta
participa fayecimento di nos ruman, tanta, tanta
grandi:



Augustina Boekhoudt

Carinosamente jama Sita of Tanchi
Ex empleada di La Linda
* 5 mei 1937 - †6 juli 2021

Cria manera yiu:

Natasha Gosepa-Boekhoudt y Erling Gosepa y familia
(Corsou)

Rumanan:

Dina Boekhoudt
Sira y Roman Loopstok
Ina y Rudolf Maduro
Nel y Helma Boekhoudt-Claessens (Hulanda)
Ika Boekhoudt (Hulanda)
Alex Boekhoudt

Sobrino y sobrinanan:

Rozie Irausquin-Boekhoudt y familia (Aruba y Hulanda)
Eric y Lucia Loopstok
Marcial y Carla Loopstok y familia
Rufo y Ruthmila Loopstok y familia
Francis y Sharine Loopstok y familia
†Katja y Goyo Figueroa y familia (Hulanda)
Jamila y Rino Henriquez y familia
Ivonne y Paul Konings y familia (Hulanda)
Saskia y Bart Veenstra y familia (Hulanda)
Viviana Maduro y yiu

Ihanan, comer y compernan, primo y primanan.
Ex coleganan di La Linda Children Department.

Demas familia: Boekhoudt, Briesen, Loopstok,
Maduro, Claessen, Feliciano, Irausquin, Figueroa,
Gosepa, Geerman, Dubero, Van der Biezen, Tromp,
Henriquez, Erasmus, Werleman, Angela, Dirks,
Pereira, Dijkhoff, Winterdaal, Muller, Vishnudatt,
Solognier, Job, Louisa, Croes, Paskel, Vrolijk, Kock,
Arends, Konings, Veenstra, De Cuba, Everon, Ruiz,
Dorand, Cecilia, Chirino.

Su ayudante: Sra. Lucia Kock, verpleegster di
Wilhelmina Kankerfonds Soraida y tur su bon
bisinjanan.

Lo tin oportunidad pa condoleer diamars 13 di juli
2021 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral
Home & Crematory.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na
Aurora Funeral Home & Crematory diaranson 14 di
juli 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo
tuma lugar despues.

Lo tin un box disponibel pa Koningin Wilhelmina
Kankerfonds.

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida
algun familiar.

Serca Dios mi ta na paz, manera un yiu cerca su mama
(salmo 131)

Nos ta anuncia cu a habri su halanan bula bay den
brasa di Señor



Sr. Adiel Anselmo Diaz Moreno

*21-04-1965 - †06-07-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Cesar Augusto Vasquez Rios

Na number di su:

Tata: Carlos Alberto Vasquez
Mama: Carmen Elisa Rios
Marly Rivillas y Erwin Figaroa
y familia
Rumannan: Francy Vasquez y Miguel Muñoz
Carlos Alberto Vasquez
Juan Bernardo Vasquez
Melisa Vasquez
Maria Fernanda Vasquez
Sobrinonan: Santiago Perez
Sarita y Isabel
Tios: Luis Alfonso Rios
Julian Rios
Juan Carlos Rivillas

Primo(a)nan: Cristian Rios, Luis Felipe Rios, Mateo
Rios, Steban Rivillas, Laura Rivillas, Angelica
Rivillas, Nathalia Rivillas, Sebastian Rios

Compañeronan di Inter Total Service, coleganan
di Marriott Ocean Club y Divi Dutch Villas

Amigonan: Ostris Toro, Adelaida Yanguas, Dona
Giraldo, Luis, Ronal y Tapias

Oportunidad pa despedida: Aurora Funeral
Home, diabierna 9 di juli 2021 di 7'or pa 9'or di
anochi, despues lo sigui pa acto di cremacion

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 8 yùli 2021 | Preis: \$0,60

Misterio rondó di piskadó pèrdí

UNDA ULRICH TA?

Sertifikado di papiamentu na Motivisati



E último grupo di kursista di Motivisati a risibí nan sertifikado. Ta trata di kursistanan hulandes oropeo bibá na Boneiru i Hulanda. Algun a sigui e curso básiko ku Motivisati ta ofresé i algun a sigui e curso avansá. Foto ta muestra un di e gruponan. Den BONERIANO di awe mas informashon i foto.

**Bon resultado
eksamen
final SGB**

**Hulandes
europeo ta
pèrdè pasenshi
na Registro
Sivil**

**Oumentá
kapasidat di
krea fondo**

**Klousura aña
eskolár 2020-2021
Kolegio Kristu
Bon Wardadó**

**Tin mas
kaso di
piskadó ku
nunka mas a
haña**



Tin mas kaso di piskadó ku nunka mas a haña

KRALENDIJK – Tin mas kaso di piskadó ku a pèrdè riba laman i nunka mas a haña nan. Tin algun kaso tambe di piskadónan ku a pèrdè, pero despues di algun dia a haña nan.

E kaso misterioso di desaparishon di Ulrich Pinedo for di djaluna anochi despues di no a regresá for di laman, no ta e promé kaso. Den pasado tin mas di e tipo di kasonan aki a yega di sosodé sin nunka mas a haña e piskadónan aki.

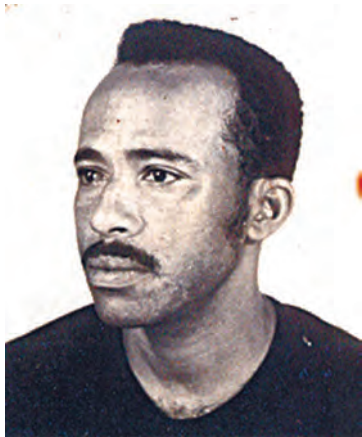
Asina por menshoná Julio Soliano kende a bai pis- ka sin nunka mas a regresá.

A haña su boto sí entre Boneiru i Klein Boneiru, pero e mes apesar di búskeda, nunka mas a bin hañé.

Tambe tin e kaso di Ronny Margaritha kende a subi laman ku e boto di bela Dorothy. Despues di algun dia a bin topa ku e boto na kosta di Venezuela, pero di Ronny mes nada.

Otro kaso ku a hala atenshon ta desaparishon di Marcel Haset kende a bai piska den su boto di kabina ku motor paden sin nunka mas a regresá.

Tin otro kasonan tambe di piskadónan ku a pèrdè



riba laman pero despues di algun dia a bin haña nan. Por kòrda Ruby Anthony kende despues di mas ku un siman pèrdí riba laman un ténker a bin lokalisé pa nort di Kòrsou.

Suzy Thodé indigná:

“No por konfia e fiskal den kaso di Papa E.”

KRALENDIJK- “Mi no tin konfiansa den e fiskal. Dikon ta e mes ta pleita e kaso?”, Suzy ta kuestioná. E ta referí na e kaso penal kontra e residivista Papa E. Práktikamente ta akusé di negoshi ekstenso di droga. Thodé ta kondená e echo ku fiskal Altagracia Rienhart-Martis ta e fiskal ku a trese e kaso di dilanti hues.

Konfiansa

Djárason 30 di yùni último Ministerio Públiko a pleita e kaso kontra Sharunelo ‘Papa’ E. den kua ta demandá un kastigu di prizòn di 48 luna. E fiskal en kuestion a musta sigur di su kaso i tabata determiná pa konvensé korte di Papa su kulpabilidad.

Un akto ku Thode ta desaprobá. Mirando ku e ta akusá e fiskal di tin algu personal kontra e akusado i su famia. “El a tene entrada hudisial i falta respèt di e menor di edat. Mi no

ta konfi’e”, Thodé ta splika. Kiko esaki presis ta enserá, Thodé no a splika.

Ser kerí

Segun Thodé e tin un amistad basta estrecho ku e akusado i e konosé komo un hòmer hustu i trahadó. Práktikamente Ministerio Públiko ta lanta kalumnia kontra e famia kompleto. “Mi ta haña falta di respèt i falta di profeshonalismo i falta di integridat den un korte na Boneiru. Mirando kon un fiskal ta dañá nòmber di henter un famia ku ta traha duru pa yega na sèn pa paga nan gastunan”, e ta enfatisá.

Keho

Naturalmente Ministerio Públiko no ta riba lei pues tin un prosedura di keho. BONERIANO a puntra Thode si el a hasi un keho ofisial si akaso el a eksperensia mal trabou di parti di e entidat aki. “Mi



Suzy Thode

a buska informashon kaba serka OM pa hasi un keho. Pero mi a manda un karta pa hues mr. Van Lieshout tokante mi malkontentu”, e ta splika. Segun Thodé na momentu ku e risibí kontesta di e hues e lo evaluá ki ta e siguiente pasonan ku e tin ku tuma.

Ainda Korte no a tuma un desishon den e kaso kontra Papa E. Esaki lo sosodé riba 21 di yùli próksimo.

Consuelo Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

Ku hopi tristesa i ku nos kurason yen di rekuerdo inolvidabel, nos ta partisipá fayerimentu di

Evelyn Sealy

*26-08-1952 +05-07-2021

Na nòmber di

su kasá:

Ronald Silberie

su yu:

Ghisliane Silberie

su rumannan:

Aubrey Sealy

Ordina Miranda Sealy

Ruby Sealy

Geraldine Cicilia-Sealy

Arthur Sealy

Suá- i kuñanan:

Dorothea Sint Jago i famia

Swinda Silberie, rumannan i famia

Emerita Sint Jago i famia

Subrina- i subrinunan

Prima- i primunan

Demas famia na Rincon, Kòrsou, Aruba, Hulanda i Barbados.

Akto di entierro ta tuma lugá djabierne 9 yùli na misa di Coromoto na Antriol. Ta risibi bishita di kondolensia di 1’or pa 3’or sigui pa un santu sakrifisio di misa despues pa santana katóliko na Playa. Famia ta pidi preferibel no flor ni krans. Despues di entierro NO por risibi bishita di kondolensia na kas.

Korda tene kuenta ku e reglanan di COVID-19.



Ku hopi tristesa na nos kurason, direktiva i personal di **ZW-Groep** ta partisipá fayerimentu inesperá di nos kolega ku tabata traha na **Cocari**

Xiomara Maria Janga-Marcera

Nos palabranan di kondolensia i forsa ta bai na su kasá, yunan, tata, rumannan i demas famia.

Xiomara sosegá na pas den brasa di Señor.



Ku honda pena **BWM** ta partisipá fayerimentu di su empleada

Evelyn Sealy

Nos ta deseá famia hopi forsa den e momentunan difisil aki i ku Evelyn deskansá na pas!

Muchu tiki kuenta ku kultural i sirkunstansianan lokal

No a realisá tur perspectiva

KRALAENDIJK -- Dia 10 di òktober 2010 Boneiru, Sint Eustatius i Saba, kada un a bira un entidat públiko den Hulanda. E espektativanan na inisio di e kambio estatal tabata haltu. Durante e último añanan a logra basta kos. E nivel di kuido di salú i di enseñansa a mehorá konsiderablemente. ‘Sinembargo, segun mi punto di bista, te ainda a tene muchu tiki kuenta ku nos kultura i sirkunstansianan lokal, pa kua tantu enseñansa komo kuido mester ta na nan servisio. Tin hopi kos ku ta laga di deseá. No ta tur e espektativanan ku hendenan tabatin dia 10 di òktober 2010 a keda realisá’, Daisy Coffie, miembro di Konseho Insular, a bisa den su disertashon durante su bishita na Hulanda.

Coffie a bisa, ta nesario pa siña di e añanan ku a pasa, no pa keda mustra dede riba loke no a bai bon, pero pa mira dilanti i hasi palabrashon tokante futuro.

Na momentu di e reforma sigur dos punto tabata di importansia di kon polítikamente mirá Boneiru a skohe pa un laso direkto ku Hulanda. Esakinan por sierto tabata eliminashon di e retrasonan enorme riba tereno infrastrukural i riba tereno di nivel di provishonnan, e área sosial. E konsepto núkleo den e diskushonnan di e tempu ei tabata ku semper e tópiko mester tabata prosperidat i bienestar di e siudadano Boneriano.

Miéntas ku desaroyo di un infrastruktura sólido, tantu físiko komo humano, mester a kontribuí na un nivel di prosperidat mas haltu, e sistema sosial lo mester a sòru pa esnan vulnerabel, spesialmente despues di a sali for di

merkado laboral, lo por a hiba un bida digno di un ser humano. Na okashon di e deklarashon final, e ‘slotverklaring’, a enkargá Hulanda ku e obligashon di kuido aki.

Infrastruktura

Na momentu ku den kontinuashon di su disertashon, Coffie a papia tokante rekuperashon riba tereno infrastrukural, e ora ei esaki ta inkluso infrastruktura humano. Ta trata di suficiente kapasidat di ehekushon di parti di gobièrnu pa por ehekutá e tareanan ku a asigná na dje adekuadamente. Ámbos komponente, tantu e infrastruktura físiko komo esun humano, ta indispensabel pa un desaroyo ekonómiko duradero salú i sólido, ku na su turno lo sòru pa prosperidat pa kada siudadano, loke lo ta un faktor importante den e lucha kontra pobresa, un di e metanan di desaroyo duradero pa 2030 di Nashonnan Uní, di kua Hulanda ta un kofirmante.

Ta di lamentá ku despues di un laso di 11 aña, ainda Boneiru su infrastruktura tin un retraso di tal índole, ku no por tin kuestion di un sosten sólido di nos desaroyo ekonómiko. Kontrario na un munisipio normal na Hulanda, nos tin e tarea pa no solamente establese un infrastruktura adekuá, pero pa alabes mantené esaki na un manera duradero.

No por keda sin mustra riba e echo ku kaminda den kaso di munisipionan na Hulanda sierto infrastruktura ta keda kompartí konhuntamente, sea riba nivel nashonal òf sea riba nivel di koperashon municipal, Boneiru ta pará su so den esaki. Un aeropuerto bon ekipá, un haf apropiá

pa suministro di produkto i servisio, e aspirashon pa yega na fasilidatnan alternativo di energia i un hòspital di nivel haltu, djis pa menshoná un par, ta eksigí invershonnan kontinu i duradero i alabes den trahadónan di maneho kualifiká, Coffie a trese dilanti.

Coffie a sigui bisa, un infrastruktura bon hinká den otro i bon mantené no ta un meta riba su mes, pero esaki kada biaha di nobo tin komo meta pa ta na servisio di e siudadano, pero tambe na servisio di e produkto Boneiru ku nos ta pone riba merkado komo sosten di un di nos pilánan ekonómiko mas importante, nos turismo.

Pero, Coffie a sigui, ta di importansia eminente tambe pa otro sektornan ku ainda mester desaroyá i ku tin ku sòru pa den futuro nos por hinka suficiente kapital estranhero den nos ekonomia pa un balansa komersial i un balansa di pago salú. Esaki ta duna nos e posibilidat pa den futuro diversifiká e ekonomia frágil di e eskala chikitu di nos isla, pa por wanta sla i no pusta riba un kabai so. E pandemia a mustra kon frágil nos ekonomia ta.

‘Den e sentido aki por pleita pa un aserkamentu konhunto integral di tantu gobièrnu lokal komo e ministerionan enbolbí, manera e konklushonnan di rapòrt Spies ‘Sinku aña konektá’

tambe ta boga p’e. Konkretamente, pa realisá esaki mi ta boga pa un mandatario di reino apart, sekretario di estado òf ‘junior minister’, pa solamente islanan BES, ku e ora ei ta haña e ròl di kordinadó entre e ministerionan na Den Haag i e gobièrnunan lokal na islanan BES.

E retrasonan pa loke ta trata nos kareteranan, e edifisionan den kua gobièrnu lokal ta ubiká, nos aeropuerto, nos haf, fasilidatnan di IT i otronan, ta supstansialmente muchu grandi pa por garantisá un dunamentu di servisio bon i pagabel. E konekshon aéreo entre e islanan ABC ku ta sumamente karu tambe tin su efekto.

Pa promé biaha den historia MAVO a skor 100%

Bon resultado eksamen final SGB

KRALAENDIJK -- E resultadonan di eksamen di Scholengemeenschap Bonaire (SGB) despues di finalisashon di e di segundo periodo ta konosí. Aña pasá no tabatin eksamen sentral debí na Covid-19. E aña eskolar aki si kontentu ku si, p’esei nos ta mira bèk un ratu na e segundo dos añanan eskolar ku a transkurí.

Remarkabel ta ku ta pa promé biaha den historia di SGB, MAVO a skor 100% di graduado i nos ta

mira tambe un oumento di 3% pa VMBO-básiko a pesar di e problemanan di Corona e alumnonan aki a traha duru. E porsentahe di VWO ainda pa subi ta maksimal 89% mirando ku ainda algun alumno mester hasi nan eksamen den e di tres periodo. MBO a konosé e periodo aki ku serka di 101 graduado. Na e unidat ‘Speciale lesplaatsen’ (SLP) 27 alumno a logra nan diploma di MBO1 ku éksito i 18 alumno a slag pa

Pro 5. Un bunita resultado.

Felisitashon i gradisimentu

Na inisio di yuli ta repartí diploma i lista di sifra na e grupo di alumnonan ku a slag. Kada unidat ta organisá teniendo kuenta sinembargo ku e reglanan vigente di Covid-19 nan diploma ‘fiesta di diploma’. P’esei nos ta orguyoso di nos alumnonan, dosentenan, personal di sosten den enseñansa i maneho di skol. Huntu nos a traha duru na e éksito aki bou di preshon di Covid-19.

Scholengemeenschap Bonaire (SGB) ta felisitá tur kandidato aki bou ku a logra nan diploma i ta deseá nan hopi éksito ku nan estudio siguiente òf ku un karera mas aleu. Tambe e mayornan i kuidadónan nos ke felisitá inmensamente ku e éksito di nan yu(nan). ‘Danki na tur, sin bo koperashon esaki no tabata posibel’

SGB	Eksamen 2021	Eksamen 2020	Eksamen 2019
	porsentahe	porsentahe	porsentahe
VMBO-basis	93%	90%	90%
VMBO-kader	88%	93%	94%
MAVO	100%	95%	94%
HAVO	80%	91%	85%
VWO	84%	100%	100%
Total	89%	93%	92%

A papia riba tópikonan di prioridat i nobo

Bishita na Hulanda fruktífero

KRALENDIJK – E bishita ku e delegashon di Konseho Insular a realisá últimamente na Hulanda, tabata fruktífero, esaki lider di frakshon di MPB, Elvis Tjin Asjoe, a bisa durante e programa Bon Dia Boneiru na BON FM. A papia ku diferente instituto riba tópikonan di prioridat, nobo, esnan drumí i tambe esnan ferfelu.

‘Trabounan ta kana, nos a bai Hulanda ku un delegashon Konseho Insular konsistiendo di 8 miembro, unu no a bai pa motibu personal.

Nos a bai pa e simpel

motibu ku tur aña di nobo na luna di yùni tin e kongreso di e asosashon di munisipio hulandes. Semper nan ta invitá nos i rondó di luna di yùni nos ta hasi diferente bishita regular i tambe nobo’, Tjin Asjoe a bisa.

Pa motibu di Covid aña pasá e kongreso no a tuma lugá. Ounke ku e kongreso ta digital, pero tòg komo tradishon nos a skohe pa bai Hulanda. Riba proposishon di koalishon nos a disidí den reunion di presidio kaminda tur lider di frakshon ta bini huntu un biaha pa luna kaminda nos

ta papia tokante agènda, kartanan ku a drenta i krea agenda pa Konseho Insular, nos tur a bai di akuerdo ku ta bai Hulanda, Tjin Asjoe a sigui bisa.

Tjin Asjoe a bisa, Boneiru ta parti di Hulanda i miembronan di Konseho Insular mester por papia ku miembronan di Eerste i Tweede Kamer i otro institutonan manera entre otro Raad van State, riba diferente tópiko di kosnan ku ta òf ta bai tuma lugá pa Boneiru.

Ta nan ta konsehá i te hasta tuma sierto desishon pa Boneiru, kon por ta po-

sibel ku nos no ta mustra interes pa bishitá esnan ku ta tuma desishon i pa sa ken nan ta.

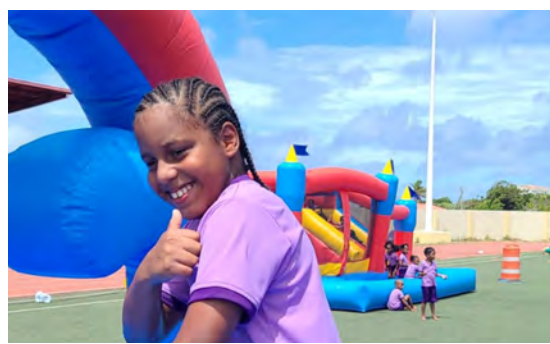
Tjin Asjoe ta haña importante pa mínimo un biaha pa aña Konseho Insular bai Hulanda, kisas no tur biaha komplemento, pa papia tokante tópikonan di prioridat nobo, esnan drumí òf esnan ferfelu. P’esei mes tambe nos a bishitá e komishon fiho di relashon di Reino di Tweede Kamer, Eerste Kamer i Raad van State. Kada frakshon a papia individual ku Sekretario di Estado Knops i kada frakshon a haña espasio

liber pa riba nan mes traha nan propio sita.

E biaha aki e ofisina di Grifier den su totalidat a bai pa nan tambe papia ku munisipionan aya nan pa wak kon den práktika i eksperensiá kon reunionnan ta tuma lugá. Por ehèmpel no tin kuenta ku reunion ta tarda, reunionnan ta muchu mas kòrtiku i konsiso i ta atendé mas punto di agènda.

P’esei mes a bishitá Amsterdam i Maassluis pa asina trese e eksperensia aki tambe pa hasi reunionnan di Konseho Insular mas efisiente.

Klousura aña eskolar 2020-2021 Kolegio Kristu Bon Wardadó



Muchanan di Kolegio Kristu Bon Wardadó, ayera mainta a selebrá klousura di aña eskolar 2020-2021. Un alegría total tabata reina den stadion di Playa, kantidat di mucha bulando den entre otro bònser yená ku awa. Durante e aktividat, miembronan di brantwer a presentá i a spùit awa riba e muchanan, loke a hasi nan poko mas kontentu di loke ya nan tabata.



Awe ta mi dia atrobe. Awor sí e tareanan di e espasio aki ta repartí i kos ta kana bon. B.A. djaluna i djaweps, D.J riba djarason, S.M. riba djamars, F.A. djasabra. Pendiente ketu bai pa V.G. i N.A. Asina pokopoko, pero sigur, mi por haña un tiki blo. No ta tur dia inspirashon ta meskos.

E dianan aki mi a keda ketu bai atendiendo ku mi kolekshon di buki formá atraves di añanan. Mi ta deshasiendo di e bukinan ku no tin direktamente di aber ku Boneiru, miéntas ku den e biblioteca di bukinan ku sí tin di aber ku Boneiru i nos islanan ruman boluntarianan ta organizando.

Mi no por hasi otro. Ta duele di mira kuantu buki ta bayendo Kuskus. Bon buki. Djasabra último tres persona a tira bista den e sentenâres di buki ku ta bai Kuskus. Pero tin hopi mas buki. Esnan ku ke tira bista ainda den e kahanan di buki kla promé ku nan disparsé por yama mi na 786-6818 pa djasabra awor nan por tira bista si tin buki ta interesá nan.

Lesamentu ta importante. Mas bo lesa, mas bo ta sa. No kier men ku mi a lesa tur e bukinan aki. Imposibel. Tin di nan ku m'a lesa sí. Mi tabata kumpra hopi buki den añanan setenta i ochenta na Nederlandse Boeken Club (NBC).

Hopi buki den e tempu ei mi tabata kumpra huntu ku John Goeloe. Kumpra i interkambiá. Nos interesnan tabata kuadra hopi biaha. John tabata gusta bukinan di spionahe, manera tokante KGB, Mossad i CIA, tokante teroristanan manera Carlos.

Ami tabata gusta bukinan di Segundo Guerra Mundial. Nos tabata spesialisá a lo largu den e forma kon servisionan di inteligencia tabata operá, kon por ehèmpel CIA, atraves di United Fruit Company, tabata penetrá den paisnan di Sentro América pa logra kontrol di gobièrnu.

Misterio rondó di piskadó pèrdí

UNDA ULRICH TA?

KRALENDIJK – Tin un misterio grandi rondó di desaparishon di e piskadó Ulrich Pinedo. For di djaluna anochi famia a bati alarma ku nan ser kerí no a regresá for di laman.

For di djaluna anochi diferente boto lokal, Wardakosta, helikòpter i avion a buska, pero sin resultado. Te ku ayera tardi no tin ningun informashon adishonal relashoná ku desaparishon di Ulrich.

Manera ta su kustumber, Ulrich a subi laman djaluna mardugá, e biaha aki no den su mes boto, pero e boto Flipper numerá B-977. Ta trata di un boto di faiber di mas òf ménos 15 pia ku motor pafó. Normalmente e ta piska mas na e parti di kosta pabou.

Otro piskadónan ku tambe a subi laman djaluna, a mir'é por último ankrá pa sùit di e waf di Cargill, na altura di e stashon di pòmp di Cargill, di einan no a mir'é mas.

Búskeda

Sentro di Rescate i Kordinashon di Wardakosta ta informá ku e sentro a haña un yamada djaluna anochi di famia di un piskadó ku lo no a regresá kas atardi for di laman. E famia di e piskadó a tuma kontakto ku Warda-

kosta pa hasi un yamada pa un búskeda i reskate di nan famia riba laman.

Wardakosta a dirigí e avion Dash, helikòpter i un patruya na Boneiru, pa mesora hasi un búskeda di e piskadó i su boto Flipper. Sentro di Rescate i Kordinashon di Wardakosta a saka un notifikashon pa barkunan riba laman den besindario pa nan tambe tin un 'sharp lookout' pa e boto pèrdí. Konhuntamente ku partnernan na Boneiru i piskadónan lokal ta trahando duru pa lokalísá e piskadó pèrdí mas lihé posibel.

Posibel prueba

Djamars den oranan di atardi Kuerpo Polisial a bin topa ku algun artíkulo i parti di un boto den besindario di BOPEC. Ta trata aki di algun palu blou, djùk di gasolin i un bui. Investigashon enkuanto e orígen di e boto aki a inisiá. Den e fase aki di e investigashon Polis no por konfirmá ta kua boto esaki ta ainda.

Rumor

Tin diferente rumor ta sirkulá. Tin bisá ku a haña e kaha di as. Skalchi, ku Ulrich ta usa na altura di Pink Beach. Tambe a haña un tanki di gasolin.



Piskadónan ku tin hopi eksperensia ta keda straño si akaso mes e loke a haña na altura di BOPEC por ta parti di e boto Flipper. Último biaha ku a mira Ulrich tabata na altura di e waf di Cargill. E dianan aki koriente ta saka mas tantu sùit i ta hopi difisil pa e partinan di e boto yega te na altura di BOPEC. Pero kiko por a bai robes. Piskadónan di eksperensia ku nos a papia kuné a referí na diferente posibilidad. Asina por a tende di nan ku kisas momentu ku Ulrich tabata regresá na marina di Plaza Resort kaminda e boto ta mará por a dal riba algu duru ku e boto por a kibra. Esei nan ta referí mas tantu na e echo si enbèrdat e loke

a haña na altura di BOPEC ta parti di e boto Flipper.

Tin otro posibilidad, esta ku e por a pega piská grandi i e piská a sak'é for di e boto. Pero esaki kasamente no ta posibel, pasobra e boto e ora ei mester a keda riba anker. Tambe si algu por a pas'é i el a bira malu, pero unda e ta, ta pregunta ku ta bini dilanti.

Misterio

Pa famia desaparishon di Ulrich ta keda un misterio. Un persona ku semper a piska su so i konosé laman bon. E no sa regresá muchu lat for di laman.

Ulrich ta un persona hopi konosí den komunidad, un persona alegre ku gusta su fiestanan. Semper despues ku e yega for di laman i kaba entregá piská, e ta pasa serka su amigunan pa dal nan kuba di kuantu piská el a pega laga bai i kuantu el a kue, pero su amigunan no tabata ker'é, pasobra nan tabata konos'é bon.

Unda Ulrich ta, tanten ku no sa unda e ser kerí ta, famia no por ta trankil.

Ayera tardi Kuerpo Polisial a informá ku investigashon a mostra ku e loke a haña na altura di BOPEC, no ta pèrtenesé na e boto Flipper.



Ulrich den e boto Flipper.

Páginanan skur den historia di Boneiru (2)

Na aña 1955 i 1956 Boneiru tabata aribabou relashoná ku algun kaso di inmoralidat ku a sali na kla. Kasonan den kua homoseksualismo a hunga un papel importante, den kua tambe mucha hòmbnan menor di edat tabata embolbí. Pues pedofilia. Ta konsiderá e aña ei komo páginanan skur den historia di Boneiru. Ta un periodo riba kua hendenan di e isla aki no gusta papia masha. Esnan ku papia mes, ta hasi esaki yen di bèrgwensa. Pero historia ta algu ku bo no por bira lomba p'e òf bira rondó di dje. E t'ei i bo no por skondié. Loke ta keda doloroso sinembargo ta e echo ku tin diferente di e personanan embolbí na bida ainda i p'esei den e relato aki, den kua nos ta bai trata na duna bista di loke a sosodé kasi 50 aña pasá, nos ta laga nòmbernan afó.

Mayoria di e sospechosonan tabata konsistí di miembronan di Partido Demokrátiko Boneriano òf miembronan di famia ku tabata lider òf tabata simpatisá ku e partido aki.

Dia 4 di aprel 1956 Tolinchi Pietersz, kende tabata bibá e tempu ei den e barío Rincon, a haña su mes fòrsá pa muda purá huntu ku su famia pa Playa, debí na menasa ekspresá den su direkshon di parti habitantenan di Rincon. Esaki konsiderando ku mayoria di e personanan detené tabata prosedente di e barío ei. Pa evitá mas difikultat el a bai biba na Kralendijk.

Dia 7 di aprel 1956 Supinspektor H. Richie a keda enkargá ku direkshon di e investigashonnan aki.

Dia 24 di aprel 1956 ta trasladá Hoofdagent Johannes di Boneiru pa Kòrsou.

Te ku 27 di yùni 1956 a realisá na total 20 aresto, ku eksepshon di dos, tur relashoná ku e delitonan kontra moral kometé.

Spesialmente Partido Progresista Boneriano Uní (PPBU), dirigí pa Jansen*, tabata sinti su mes bon ku e detenshonnan aki, komo ku nan a kai den seno di lider i simpatisantenan di Partido Demokrátiko Boneriano na Rincon. Jansen te asta tabata skirbi karta ku remarke i chistenan tokante e kaso aki. E tabata gosa un bòl, pasobra e deten-

shonnan ei den seno di Demokrat tabata faboresé Partido Progresista.

Playa

Mientrastantu fiskal na Kòrsou a bisa ku e tabata haña nesesario pa investigá tambe kasonan kontra moral ku tabata tuma lugá na Playa. Informashon di kua e funshonario aki di Ministerio Públiko tabata disponé, tabata indiká ku na Playa tambe tabatin hopi di e kasonan di inmoralidat aki tabata tuma lugá.

Wassink i Pietersz, e dos polisnan ku a hunga e papel di mas importante den e investigashonnan, tambe a bin komprondé ku personanan prominente tabata embolbí den delitonan kontra moral na Playa. Wassink a informá fiskal tambe di loke nan a tende. Na mes momentu el a mostra riba e problemanan ku lo por surgi na momentu ku kuminsá investigá e delitonan na Playa i detenshonnan kuminsá kai.

No opstante esaki fiskal a insistí pa hasi investigashon i dia 27 di yùni 1956 e promé aresto ta tuma lugá pa delitonan kontra moral kometé na Playa. E promé detenshon aki a kai den seno di PPBU, ku mesora a reashoná den forma fuerte.

PPBU, ku algun tempu promé tabata gosa i sinti satisfakshon pa e detenshonnan den seno di lider-

Suseso Inlubidabel ©

Bòi Antoin

nan di Demokrat na Rincon, awor ku kos a toka nan, a kuminsá ta protestá pisá.

Wassink i Pietersz desde e momentu ei “no tabatin bida mas”. A akusá nan dos di tur sorto di kos.

Un simpatisadó ferviente di PPBU por ehèmpel a sali bisa ku Wassink i Pietersz no tabata hasi e investigashon aki pa realmente kumpli ku nan trabou, sino pa haña pago di overtaim i pa yuda sierto partido polítiko, opviamente refiriendo aki na Partido Demokrátiko Boneriano.

Wassink i Pietersz ta skirbi tekstualmente den un rapòrt dia 27 di sèptèmber 1956: “Rapporteurs hadden toen al practisch geen vrienden meer onder de Bonairiaanse bevolking”.

Revolushon

Na momentu ku a arestá tambe e lider di PPBU, a bin menasanan for di seno di komunidad boneriano, den sentido ku lo lanta un ‘revolushon’ na Boneiru pa para e investigashon.

A manda hopi karta di menasa na direkshon di Wassink i Pietersz, alabes hopi karta konteniendo akusashon i intimidashon, miéntras ku tabata tilda nan di yen di kos.

Pa kolmo Wassink i Pietersz a bin nota un sierto momentu ku te asta nan mes koleganan, pa miedu, a preferá di tene distansia for di e kaso i no tabata dispuesto pa yuda nan ku e investigashon.

Spesialmente despues di aresto di e lider di PPBU, Jansen, tambe despues ku a entregá un denuncia kontra Wassink i Pietersz, a kuminsá ku un kampaña di difamashon kontra e dos polisnan aki. Te asta algun persona prominente ku lasonan ku PPBU a hasi un yamada pa sigui pasonan di Wassink i Pietersz.

Overtaim

For di Kòrsou e dos funshonarianan polisial a risibí señal ku lo no paga nan overtaim mas pa oranan ku nan usa, fuera di nan orario normal di trabou, pa hasi investigashon den e kaso aki. Den lunanan di mart, aprel i mei 1956 e dos polisnan a risibí alrededor di 300 ora di overtaim.

Wassink ya kaba entre 12 di sèptèmber 1955 pa 1 di mart 1956 a traha riba 350 ora na overtaim, pa kua nunca el a risibí pago, mién-

tras ku te na momentu ku el a traha e rapòrt aki huntu ku Pietersz (27 sèptèmber 1956), no tabata posibel ainda pa haña e oranan aki kompensá den forma di dlanan liber.

Wassink i Pietersz a pidi atrobe pa lunanan di yùni, yùli i ougùstùs 1956 pago di overtaim ku nan a traha, pero nan no a haña kontesta riba esaki.

Mester tene kuenta ku den tempu ei e kaso aki ta solamente Wassink i Pietersz tabata traha komo reshèrshi na Boneiru. Ta nan dos so mester a investigá tur keho ku dreña na reshèrshi, entre kua tambe kasonan kontra moral, komo ku Boneiru no tabatin, manera na Kòrsou tabata e kaso, un asina yamá “Kinder- en Zedenpolitie”.

“Nos no tabatin ni sikiera un persona pa yuda nos taip tur e kantidat grandi di prosèsverbal den e kaso aki”, Wassink i Pietersz a skirbi den un rapòrt fechá 27 di sèptèmber 1956.

Impakto

E detenshon di Jansen den e kaso aki a kousa un impakto grandi den e komunidad boneriano i antiano. E no tabata solamente lider polítiko di Partido Progresista Boneriano Uní na e momentu ei, sino tambe un konosido komersiante. Su kontrinkante polítiko mas importante tabata Ammar*, lider di Partido Demokrátiko Boneriano.

E funshonario ku tabatin e tarea no envidiabel pa detené Jansen tabata H. Richie. E tabata un supinspektor di polis ofisialmente stashoná na Kòrsou, pero temporalmente a pon'é na Boneiru, pa asina guia na investigashon den e kaso aki.

E detenshon di Jansen pa un òf otro motibu no a tuma lugá na Boneiru, sino na Kòrsou, riba djaluna 2 di yùli 1956, sospechá di violashon di artikulonan 253 i 255 di Kódigo Penal.

Promé ku por a realisá e detenshon aki, e polisnan Wassink i Tolinchi Pietersz, ya for di kuminsamentu di aprel 1956 a kuminsá den forma masha kouteloso ku un investigashon na komportashonnan di Jansen. Tabata tene fiskal na Kòrsou na altura di kada detaye den e investigashon.

E testigunan ku a skucha den e kaso kontra Jansen tabata práktikamente tur yu hòmbnan di lidernan di PPBU.



Kralendijk – Kerkweg – den tempu di e kaso notorio aki.

Pa konservashon di biodiversidat na Hulanda Karibense

Oumentá kapasidat di krea fondo

KRALENDIJK -- E último aña akí a presentá diferente reto pa organisashonnan di maneho di áreanan protehá na Hulanda Karibense. E parkenan akí no solamente mester a wanta preshon kresiente di kambio di klima i deterioro di kondishonnan pa medioambiente, pero tambe e retonan ekonómiko di e pandemia di COVID-19. E parkenan ku tabatin severamente skarsedat di fondo, kasimente no a sobrebibi e krisis di COVID.

Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) ta

en buska di un miembro nobo di personal pa drenta serviso, a base di donan generoso di Vogelbescherming Nederland, kende por bai enfoká riba oumentá e kapasidat di krea fondo pa konservashon di biodiversidat na Hulanda Karibense. Protekshon di áreanan natural ta krusial pa e desaroyo ekonómiko duradero di e islanan pa rekuperá di e pandemia i pa resistí e impaktonan di kambio di klima.

E organisashonnan di maneho di áreanan prote-



Foto: Direktor di Vogelbescherming Nederland, Fred Wouters, na man robes i presidente di DCNA Hellen van der Wal, poniendo firma bou di e kontrakt pa un puesto di personal na e sekretariado di DCNA ku e tarea di enfoká riba e kapasidat di krea fondo pa konservashon di biodiversidat pa Hulanda Karibense.

Rektifikashon

KRALENDIJK—Den BONERIANO su edishon di djamars último, nos a publiká un artíkulo di e sindikato FNV. Sinembargo nos a skirbi fam di sra. Imelda robes. Esaki mester

ta Tjon-Fo enbes di Tjon A Foe. Sra. Imelda Tjon-Fo ta esun ku despues di su bishita na Boneiru, a kuminsá inventarisá posibilidatnan pa e sindikato por establese su mes akinan.



há tin un papel importante den diseñá, implementá i manehá esfuersonan di konservashon di naturalesa. Pa motibu di COVID-19, tur organisashon di maneho di áreanan protehá na Hulanda Karibense, a haña nan ku un bahada signifkante den nan entrada pa motibu ku e kontribushon di usarionan a disparsé, pero tambe pa e echo ku no tabatin konsiderashon di parti di gobièrnunan lokal, nashonal i di Reino pa duna fondo struktural pa ehekushon di nan trabou di sumo importansia. Resultado di esaki tabata e posibilidat real di e organisashonnan di maneho di áreanan protehá di baha man òf para nan aktividatnan.

Protekshon di e áreanan natural i e ekosistemanan i e habitatnan importante ku ta relashoná ku esakinan ta krusial pa e desaroyo duradero di e islanan, specialmente ora konsiderá e impakto severo ku e pandemia tabatin riba komunidatnan ku ta den e riesgo di mas haltu di impakto di kambio di

klima denter di e Reino Hulandes.

DCNA su ret di kontakto, ta suministrá sosten na e organisashonnan di maneho di área protehá riba tur seis isla di Hulanda Karibense, Aruba National Parks Foundation, STINAPA Bonaire, CARMABI Curaçao, STENAPA St. Eustatius, Saba Conservation Foundation i Sint Maarten Nature Foundation. Tin organisashon, inkluso DCNA mes, ku a logra duna fondo di emergencia pa medio di DCNA su 'Conservation Trust Fund' na e parkenan pa sobrebibi e pandemia di COVID-19. Pero esaki ta solamente sufisiente pa duna sosten operashonal pa término kòrtiku.

DCNA a krea tambe un komité di krea fondo pa yuda sera buraku finansiero. Sinembargo, tin mester di un miembro di personal ku dedikashon pa ehekutá i kordiná aktividat ku e komité di krea fondo ta indiká. E parkenan ta rekiri fondo pa tempu largu, konsistente pa sigurá ku nan por pla-

nifiká i realisá strategianan importante pa temporada largu.

Afortunadamente, Vogelbescherming Nederland den forma generoso a bai di akuerdo pa duna fondo pa un puesto na Sekretariado di DCNA pa bai enfoká riba kreashon di kapasidat di fondo pa biodiversidat denter di Hulanda Karibense. E empleado akí lo haña empleo den e sekretariado di DCNA komo e empleado seniør pa krea fondo i ta responsabel pa desaroyo di solushon duradero di fondo pa e parkenan akí. E miembro nobo di personal ta haña e oportunitat úniko di desaroyá i implementá un ret di sosten, integrando huntu parternan, donantenan i desaroyadónan. Por spe- ra ku anunsio di e vakatura pronto lo ta publiká. Tur persona interesá pa solisitá mester sigui informashon riba medionan sosial di DCNA Facebook, Instagram i e wepsait <https://denature.org/news/>, pa mas informashon tokante e vakatura ora esaki ta disponibel.

Sekretario di estado Knops ta atvertí:

Situashon di rotònde no mester ripití

KRALENDIJK – Sekretario di estado pa Asuntunan Interno i Relashon di Reino, Raymond Knops a hala orea di diputado James Kroon seriamente, relashoná ku e situashon ku a surgi rònt di konstrukshon di e rotònde na e krusada di Kaya Amsterdam i Kaminda Djabou.

“Mi a bisa diputado Kroon ku lo ta prudente pa trata na evitá ku tipo di kosnan asin’aki ta bolbe sosodé. E ta sòru pa tardansa, iritashon i molèster. Tambe e ta eksigí èkstra medionan pa drecha e daño kousá”, e mandatario a bisa riba pregunta di parti di prensa.

E mandatario hulandes a bisa ku el a bai personalmente na e rotònde pa pone su mes na altura di e

situashon, ya ku e konosé e trayekto akí sin rotònde. El a tende asina hopi di e rotònde ku e tabata ansioso pa wak e situashon.

Suficiente plaka i ekspertisio

Naturalmente tópiko di kombersashon ku prensa tabata e situashon di e kareteranan na Boneiru i ehhekushon di e plan di kareteranan. Ounke ku Knops ta bisa ku no ta su tereno, pero di su kolega minister di Infrastruktura i Kalidat di Awa, Cora van Nieuwenhuizen, e ta tira e kulpa pa e tardansa den ehhekushon di e plan di karetera den skochi di gobièrnu di Boneiru.

Kareteranan na Boneiru, Knops ta bisa, ta un tópiko ku ya pa tempu largu ta

riba agènda. Hulanda di su banda a pone hopi plaka disponibel pa drecha esakinan. Sinembargo ta gobièrnu mester traha bestèk i tene destaho públiko.

E ta konstatá ku ketu bai tin hopi retraso ku mester rekuperá. Ta na kolegio ehhekutivo pa duna prioridat na esaki, e mandatario hulandes a bisa enfátikamente.

Hulanda en todo kaso, tantu gobièrnu sentral komo munisipionan a te asta pone ekspertisio na disposishon di e isla, pa por tin èkstra kapasidat pa duna un man pa yuda traha kareteranan.

Señal kla

Knops a sigui bisa ku e señal ta kla. Ta tur hende ta papia tokante e situashon di

kareteranan na Boneiru i a yega tempu pa algu sosodé. E ta algu tambe ku tin pará den e akuerdo di atministrashon i ta un deseo di kolegio ehhekutivo.

Plaka no por ta e problema. No tin skarsedat na esei. Loke tin ta un skarsedat na hende pa ehhekutá e plan di karetera. Knops: “Nos en todo kaso a ofresé tantu di parti di gobièrnu sentral komo munisipionan pa pone ekspertisio na disposishon pa tin èkstra kapasidat pa duna un man pa traha e kareteranan.

Proposishon Unkobon

Knops no kier a komentá muchu riba e proposishon di parti di Unkobon pa laga gobièrnu hulandes tuma asunto di kareteranan na su

enkargo, ya ku nos hendenan no por. “Mi ta proponé pa hasi e pregunta ei na kolega Cora van Nieuwenhuizen”, Knops a kontestá riba kontestá riba pregunta al respekto. E minister di Infrastruktura i Kalidat di Awa ta bishitá Boneiru otro siman.

Knops: “E problema na e momentunan akí no ta ken ta bai pèrkurá pa e kondishon di e kareteranan, pero ku mester sòru pa drecha nan kondishon.

E mester sosodé dor e hendenan ku tei awor. T’esei ta e motibu tambe ku ku no opstante ku e ta un tarea di kolegio ehhekutivo, tantu Rijkswaterstaat i e munisipionan mester duna aporte pa laga kosnan kana mas lihé.”

Hulandes europeo ta pèrdè pasenshi na Registro Sivil

KRALENDIJK-- Pèrdenentu di pasenshi formal na Registro Sivil djárasen. Un reportero di BONERIANO tabata presente na e ofisina i tabatin kantidat di

hende sperando sea nan sita òf pa traha un sita pa nan atendé nan asunto.

Un momentu dado, un hulandes europeo a pèrdè poko pasenshi i a ekspresá

esaki serka e dama empleado ku ta na bali. E empleado a splika e dama hulandes, ku e mester warda su turno i awor ta atendé hendenan ku sita.



E dama a mensioná ku e tin mei ora den rei i e kos ta dura muchu largu pa yega na bùrt.

Enbèdat ta un kantidat di hende tabatin sperando pa yega na turno. Kisas mester buska un solushon pa un servisio poko mas rápido.

Hopi bia ta e empleado na bali ta hañ’é poko mal sirbí, miéntras e maneho no ta na su disposishon.

El a para riba e dama i must’é ku e mester warda den rei te momentu ku yega su turno.

Pa atendé ku desaroyo di hotèl

Krea regla èkstra

KRALENDIJK – Mes- ter krea regla èkstra pa at- endé ku hotèlnan. Kolegio Ehekutivo ta mira e desa- royo di turismo i e aria aki i e vishon ku tin ta bèrdat pa hotèlnan no ta muchu grandi, diputado Hen- nyson Thielman, kontes- tando pregunta di e lider di frakshon di Partido De- mokrat den Konseho In- sular, Clark Abraham, re- lashoná ku e desaroyonan rondó di konstrukshon di hotèl na Boneiru.

E diputado a bisa Ko- legio Ehekutivo ke mira hotèl di 4 pa 5 strea ku ta ofresé servisio haltu i tambe ta kobra pa e servi- sio haltu ei, esei ta e meta al final, kaminda nos hen- denan ku ta traha den e sektor ei tin un mihó en- trada, pasobra nan ta gana mas tantu serka e turista.

Esaki ta e vishon ku nos tin, pa nos por man- tené òrdu riba e reglanan ei, diputado Thielman a bisa.

E diputado e enfatisá ku mester krea regla- nan èkstra pa por krea un kuadro kon pa atendé ku tipo di desaroyonan asin'aki. Pa esei e inten- shon ta ku den ROB bini ku un desishon kaminda lo bai guia e desaroyo ku ta bai bin riba e tereno ei i tur otro tereno tambe den áreanan di turismo kon lo ke mira e hotèlnan i e de- saroyonan na kosta, ki ta e desaroyonan ku enbèr- dat nos ke.

BENTANA DI BÈRGWENSA



E boto aki visiblemente no ta den uso mas. Tur dia e outoridatnan kom- petente ku por tuma akshon i laga kita e boto aki, ta pasa na e sitio aki riba Malekon. Pero aparentemente nan ta ignorá e situashon. Malekon ta un lugá na unda hopi hende ta kana. Tantu nos hendenan lokal komo turista. Ban mira kuantu tempu e boto aki lo aparesé den nos bentana di bèrgwensa!

STÒP DI BIBA DEN PASADO

Skritura: Isaías 53

“Ma El a wòrdu trasasá pa nos transgreshonnan, El a wòrdu gòlpiá pa nos inikidatnan; e kastigu ku a trese pas pa nos tabata riba djE, i pa medio di Su heridanan nos ta kurá.” v.5 (BS)

Ken lo no deseá di a keda sin tuma desishonnan ekiboká den pasado? Ke men di no a: pronunsiá e palabranan ku a heridá otro, sedusí un hòmbler ò muhé ku wowo ku ta deseá algu mas, kohe kualke pertenensia di un persona sin pidi, rabia na un manera pisá i den ekstremo ku bo próhimo, partisipá den negoshinan ku tabata un froude ... i asina tantu otro akshonnan, palabranan, sentimentu- nan ku nos tin duele di a hasi nan. I maske kon moderno nos ta awendia, tòg teknologia no por logra pa nos bai den pasado i ‘delete’ nan! Pero, danki na Dios! E si tin un método ku ta pone ku e pasado no ta bira algu pisá pa nos, manera un akusadó. Na momento ku un persona aseptá Hesus komo Salbador, tur e sushedat i maldishon di nos pikánan ta kita. Pasobra Hesuskristo a karga nan riba Su mes ora ku El a muri na e krus na nos lugá. Si, ta normal pa rekòrdá e stapnan ekiboká ku nos a dal den pasado, pero nan no ta un peso mas den nos konsenshi, nan no ta akusá nos mas, “pa medio di Su heridanan nos ta kurá”. Tur e karganan ku ta hasiendo bo pasado skur por disparsé i nan por stòp di kulpa bo i kondená bo, pa- sobra Hesus ya a paga e preis di kondena pa nan kaba. Hesus ke duna bo libertat for di e karganan akí; na tur ku rekonos’É i asept’É komo nan Salbador Personal.

Hesus a pordoná bo kaba. Awor pordoná bo mes! Mi ta rekomendá bo pa laga Hesus kura e dolónan di bo pasado.

David J. Corvino, Uruguay

“Den Kristu, e kosnan bieu a pasa” (2ª Korintionan 5:17)!

Saká for di: Alimento Pa E Alma,
un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Sifranan COVID-19 | Boneiru 07/07/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+0 Total: 1626	07 -3	8032
Di tèst	Fayesé	Den hospital na Boneiru:
+22 Total: 9658	17 +0	0



Mas informashon:
Gobièrnu di Boneiru | www.bonairecrisis.com | Lika di informashon viras di corona: **0800 0800**

Ethel Leoneta
VITAMINA INSPIRATIVO
Djaluna pa Djabièrnè
Mainta 6:30 t/k 7:30

BròKèS 93.5 FM
Skuch'è
Tono Positivo, Ritmo Dibertido
<http://brokes935fm.radio12345.com>
<http://radio.garden/listen/brokes-fm-93-5>
Radio BròKèS 93.5 Boneiru
Telefòn pa yamada; +599 701 0935
WhatsApp mensahe skirbí; +599 700 0593

FENEM B.V.

ta buska

4 metselaar - 3 timmerman

- mester tin 2 aña di eksperiensia

Interesadonan por yama **786-3458**

Sertifikado di papiamentu na Motivisati

KRALENDIJK -- Dja-dumingu 4 di yùli e último grupo di kursista di Motivisati a risibí nan sertifikado.

Ta trata di kursistanan hulandes oropeo bibá na Boneiru i Hulanda. Algun a sigui e kurso básiko ku Motivisati ta ofresé i algun a sigui e kurso avansá.

Motivisati ta felisitá tur kursista ku a risibí nan sertifikado.

Pa selebrá e logro aki tabatin un sukulento almuerzo kriojo aya na Rancho Mal Macho. Esaki tabata na enkargo di e kompania Chef Raini.

Ta na e kursistanan pa sigui praktiká i sigui desarojá nos dushi papiamentu. Algun ta sigui ku e kurso avansá i algun ta sigui ku e kurso di kòmbersashon.

Nan ta mashá interesá den nos idioma i nos kultura i ke sigui siña. Di nos banda nos tin ku apoyá e imigrantenan aki i kòmbersá ku nan na papiamentu.

Motivisati ta kere firmemente den siña un idioma, sinti, eksperensiá kultura, kustumber, norma i balor di un pais.

Den e kaso aki di nos dushi Boneiru.



Mas empleado den sektor di akohida di mucha ta risibí diploma

KRALENDIJK -- E luna aki 25 kolaboradó pedagógiko den sektor di akohida di mucha a slag pa nan estudio di MBO pa kolaborador pedagógiko asistente. Ku esaki nan ta un stap mas serka di e eksigensianan di diploma, ku ta stipulá den e ordenansa insular pa akohida di mucha for di aña pasá, den kuadro di e programa BES(t) 4 kids. Mas ku mitar di e profeshonalnan den sektor di akohida di mucha ta kumpli ku e nivel di estudio deseá i kasi mitar ta studiando.

E programa BES(t) 4 kids ke ofresé akohida di mucha

di bon kalidat, seif i pagabel pa mucha di Hulanda Karibense, pa tur mucha haña chèns pa desaroyá nan mes kompletu. P'esei e ordenansa insular pa akohida di mucha a drenta na vigor na 2020. Den e ordenansa aki tin tur eksigensia di diploma stipulá na kua tur orga-nisashon di akohida di mucha mester tene nan mes. E eksigensianan ta toka entre otro nivel di estudio di e profeshonalnan. Akohida di mucha di bon kalidat ta rekerí sufisiente trahadó kualifiká.

E añanan binidero profeshonalnan i gastoudernan



na Boneiru mester tin un diploma pedagógiko di por lo ménos nivel MBO-3. Tambe

un sentro di mucha mester tin por lo ménos un profeshonal riba nivel MBO-

4, dirigí pa señalá retraso den desaroyo i enseñansa. Pa yuda realisá esei, e programa BES(t) 4 kids a traha huntu ku MBO Bonaire, kende ta ofresé e kursonan di BBL na nivel 2, 3 i 4, kaminda ta kombiná traha i studia. Pa motibu ku un kurso na nivel di BBL ta tuma lugá pafó di e orarionan usual di trabou, e ta un reto pa stimulá e trahadónan. P'esei huntu ku BES(t) 4 kids a buska oportunitat pa eliminá kualke 'bottleneck' durante e trayekto di estudio. Asina sentronan di akohida di mucha por bin na remarke pa kompensashon pa e gastunan di personal via e sistema di 'loonverlet', pa e trahadónan ku ta sigui un kurso na nivel di BBL. Asina por regla remplaso pa e oranan ku e trahadónan ta atendé lès den dia.

MBO Bonaire i BES(t) 4 kids ta hopi kontentu ku un porsentahe di slag haltu i ta felisitá tur partisipante. Tamara Nicolaas, lider di proyekto BES(t) 4 kids Bonaire: "Ta tremendo ku e promé resultadonan di e programa BES(t) 4 kids ta birando visibel. Klaro ku nos di e programa ta bai purba di sostené sentronan di akohida di mucha pa keda mehorá e kalidat di akohida. Pero al final, ta e hendenan den sektor di akohida di mucha ta esnan responsabel pa mehorashon."



BETROKKEN • VERBINDER • FOCUS

ALGEMEEN DIRECTEUR/ BESTUURDER

ORGANISATIE

In de nieuwe, zelfstandige **stichting Sentro Aksezo Boneiru** wordt vanaf 1 januari 2022 het Centrum Jeugd en Gezin (SHIF) samengevoegd met het sociale wijkteam, maatschappelijke ondersteuning en meldpunt huiselijk geweld en kindermishandeling van de lokale overheid. Het betreft een organisatie die dient als integraal voorportaal in het sociaal domein Bonaire en bedoeld voor alle doelgroepen van 0-100 jaar. De nieuwe stichting heeft tussen de 50 en 60 medewerkers en richt zich op Maatschappelijk- en welzijnswerk, Wijk- buurt ontwikkeling, Jeugdgezondheidszorg, Jeugd- en Gezinswerk en Preventie. De dagelijkse operatie staat onder leiding van een directeur/bestuurder die verantwoording aflegt aan de Raad van Toezicht.

FUNCTIE

De Directeur is het boegbeeld van de nieuwe organisatie. In de zorg- en welzijn sector is de afgelopen jaren veel veranderd. De transformatie naar een meer ketengerichte aanpak staat voorop. Kerntaken zijn het implementeren en verder ontwikkelen van een structuur waarmee vroegtijdig sociale- en wijkproblematieken gesignaleerd worden en het bieden van preventieve hulp. Evenals het uitdragen en operationaliseren van de visie die gezamenlijk is ontwikkeld. De Directeur is een ervaren change manager en in staat verschillende organisaties met eigenheid en cultuur samen te voegen tot één krachtige organisatie met een breed gedragen ontspannen en professionele cultuur. Is verantwoordelijk voor de ontwikkeling van de medewerkers en de versterking van de kwaliteit van dienstverlening.

Van de nieuwe clusterorganisatie wordt verwacht dat ze zich als ondernemende partnerorganisatie opstelt. Zowel ten aanzien van de lokale- als de rijksoverheid. Veldgovernance en burgerparticipatie zijn hierbij belang-

rijk. De focus is intersectoraal waaronder ook samenwerking met justitie. Jeugdgezondheidszorg gaat een belangrijkere rol spelen. Naast de verwijzfunctie moet er een stevige verbinding gaan komen met het sociaal domein. De directeur is als manager verantwoordelijk voor de aansturing van de totale organisatie en realisatie van doelen in het zorgcontract. Voorzitter van het managementteam bestaande uit 4 teamleiders die ieder verantwoordelijkheid hebben over een team met doelen en resultaatgebieden. Is budgetverantwoordelijk en zorgt voor het optimaal organiseren van de verschillende subsidiestromen van de betrokken ministeries en de lokale overheid.

PROFIEL

IJzersterke professional in het sociaal domein en jeugdgezondheidszorg. Veranderaar met oog voor mens en organisatie. Denkt vanuit mogelijkheden en stuurt op te behalen resultaten voortvloeiend uit het zorgcontract. Heeft het belang van cliënten hoog in het vaandel staan. Betrokken en bevlogen. Bewaart rust en overzicht en pakt echt door als het nodig is. Uitstekend in staat om te verbinden. Zowel intern als met de verschillende externe partijen. Geeft richting, is in staat om een visie te laten landen en te operationaliseren. Neemt medewerkers mee, laat ze groeien, geeft ruimte, coacht en faciliteert. Ruimschoots de sporen verdiend als manager in het sociaal domein. Sparringpartner voor het management om de organisatie in de juiste richting te leiden. Is zich bewust van het werken in een kleinschalige omgeving met sterke sociale verbanden en heeft daar bij voorkeur ervaring mee in de Caribische context. Academisch werk- en denkniveau. In staat om binnen bestuurlijk complexe omgevingen succesvol te opereren. Heeft ruime kennis van de Bonairiaanse samenleving en is cultureel sensitief. Beschikt over uitstekende beheersing van het Papiaments en Nederlands.

Contact Q.Lisman | lisman@balancecaribbean.com

Bezoek onze website voor recente vacatures:
www.balancecaribbean.com

CREATE
IMPROVE
INSPIRE

PROCEDURE

Geïnteresseerden kunnen hun motivatiebrief en CV aanleveren tot uiterlijk 18 juli 2021 via onze website: vacature.balancecaribbean.com Een referentiecheck en een assessment maken deel uit van de procedure.

Meer informatie over de functies en de procedure is te vinden op: www.balancecaribbean.com

Voor vragen kan contact opgenomen worden met mevr. Quirine Lisman via lisman@balancecaribbean.com

Balance Recruitment is gevestigd op Curaçao en werkzaam op alle eilanden van de Dutch Caribbean. Onze klanten adviseren wij op het brede terrein van recruitment, HRM en strategie, organisatie- en beleidsontwikkeling en communicatie.

Balance
RECRUITMENT

Pader Baak bèk pa algun dia

“Mi ta kòrda tur ora riba boso”

KRALENDIJK -- “Mi ta kòrda tur ora riba boso. Ora mi spièrta, mi ta lanta i mira un rekuerto ku mi tin di e misa La Bírgen di Coromoto i asina Boneiru i tur hende ta presentá den mi mente,” esaki i mas pader Baak a bisa durante un santu sakrifisio di misa djamars.

Pader Alphonsus Baak

ta bèk na Boneiru e dianan aki i a hasi su promé misa na parokia La Bírgen di Coromoto, despues di su regreso for di Kòrsou djamars último.

Pader Baak, manera ta konosí, a bai establecé na Kòrsou na luna di yanüari 2020, pero ta remplasando pader Marc Hooischoor, kende ta ku fakansi, e di-

anan aki.

Awor e t’ei pa algun dia i despues e ta bai bèk Kòrsou. Durante misa el a konta su eksperensia na Kòrsou di e promé lunanan. E tin algun tarea, entre otro entiero pa atendé awor na Boneiru.



Suidadano ta elogiá ‘bentana di bèrgwensa’

KRALENDIJK- Siudadano Raymundo Serberie ta elogiá e sekshon ‘Bentana di bèrgwensa den BONERIANO.

E ta haña ku mester di mas di e bentana aki, mirando algun situashon ku e

ta kategorisá komo ‘bèrgwensa total’.

E ta desaprobá entre otro e echo ku parse a bira un kustumber pa pone ophe-to riba alsera, strobando peaton. Tambe e ta kon-dená e práktika ku algun

siudadano ta usa kaminda públiko pa pone outo bieu.

“BONERIANO mester keda denunsia e práktikanan bergonsoso aki”, Serberie ta bisa.

E potrèntan ta ilustrá loke e siudadano ta referí.



Marshe atrobe na Mangazina di Rei



Ku finansiamentu struktural

Mester buska solushon den kolaborashon struktural

KRALENDIJK — Miembro di Konseho Insular, Daisy Coffie, den su disertashon durante su bishita na Hulanda, a bisa segun su opinion mester buska e solushon den kolaborashon struktural ku finansiamentu struktural. Den e sentido aki ta pars'é konsehabel i deseabel ku Hulanda i nos mes ta keda guiá pa espíritu i letra di artíkulo 73 di e karta magno di Nashonnan Uní, kaminda ta duna suficiente garantia pa gobièrnan di teritorionan di kua e pueblo no a atkerí gobernashon propio komplemento ainda i ku esaki Hulanda ta rekonosé e prinsipio ku interesnan di abitantenan di

e teritorionan aki ta bini na promé lugá i ta aseptá esaki komo un tarea sagrado. E contenido di forma aktual di koperashon ku a skohe ta laga di deseá i tin ora ta okashoná kontradikshonnan fuerte ku no ta stimulá un relashon gubernamental salú.

Man den man ku e realidat di Boneiru despues di un laso di 11 aña den e stá-tus nobo manera deskribí, ta bai e infrastruktura humano. Manera e reku-perashon riba tereno di infrastruktura físiko ta na benefisio di e siudadano, di e hende, asina tambe gobièrnu, tantu di Reino komo lokal, mester karga,



renobá i sigui edificá esaki mas aleu, segun Coffie.

Personal kapasidá

Coffie a sigui bisa, pa e motibu aki gobièrnu mester ta ekipá ku personal ku ta kualitativamente bon kapa-

sitá riba nivel di maneho, pero tambe esaki mester ta e kaso riba nivel di eh-kushon. Asigná sierto tareanan na gobièrnu lokal, ku no ta akompañá pa e finansia nesario i personal ku ta kualitativamente bon kapasidá, no ta logra nan meta. For di e pòrtir na entrada di e servisio te na e direktor den su toren mester ta kombensí ku nan tin un solo tarea krusial pa kumpli kuné, esta duna servisio na e siudadano.

‘Den e sentido aki mi ta boga pa un trayekto di rekapasitashon aselerá di e personal aktual, na un manera desisivo pa logra haña e persona korekto na e

puesto korekto, pero tambe pa selektá i nombra preferiblemente profeshonalnan lokal, esnan ku ta pafó di Boneiru tambe. Relashoná ku esaki ta di importansia pa adaptá e sistema di salario di gobièrnu lokal, mas tantu posibel basá riba merkado. Trabou tin ku paga, pero nivel di traha i pensa profeshonal ap-solutamente mester duna fruta’, Coffie a bisa.

Mester tuma otro insentivonan tambe na konsiderashon, manera otorgamentu favorabel di hipotek i disponibilitat di tereno na èrfpagt pa personanan ku ta biba pafó di Boneiru, segun Coffie.

En conexion cu 40 aña di tratamento hemodialisis na HOH

Centro di Dialisis cu exposicion pa conmemora y brinda honor

ORANJESTAD---Diamingo celebra 40 aña cu e prome pashent di Aruba a ricibi tratamento di hemodialyse na Dr. Horacio E. Oduber Hospital. A cuminsa na 1981 cu un (1) mashin y e practica aki a desaroya cu awendia tin henter un centro di dialisis na HOH.

Diadomingo den un esfera sumamente alegre a habri oficialmente un exposicion den compania di diferente profesional cu a forma parti di e comienso di hemodialyse na HOH y Aruba.

Jacco Vroegop, Director di Hospital, a duna di conoce cu semanalmente ta atende mas o menos 100 pashent n'e centro di dialisis. Esnan cu ta dialisa ta consciente di e importancia di e cuido di hemodialisis pasobra sin esey nan lo no sobrevivi.

Ta importante pa semper mantene e Centro di Dialisis na HOH den bon condicion y keda inverti den e apar-

tonan mirando cu pashentan ta depende di esaki pa sobrevivi. P'e añanan nos dilanti ta importante pa sigui inverti den prevencion mirando cu e cantidad di pashent ta sigui aumenta anualmente. Dialisis hopi biaha por wordo preveni door di hiba un bida saludable y haci deporte.

Rica Delamarre ta un di e prome nursenan di hemodialyse na HOH cu a cuminsa 40 aña pasa ta brinda e tratamento aki. Rica a duna di conoce cu el a sinti orguyoso na momento cu a scog'e pa bay curso di dialisis 40 aña pasa. E tempo ey nan tabata tres nurse di ciudo intensivo. Dr. Oswald Wever, internista a bin bek di Hulanda despues di su estudio y a cuminsa cu algo otro pa hende cu ta sufri di riñon.

A purba haci tur loke por pa pashent ora di dialisis kendenan tabata bay den cuido intensivo. Dr. Wever a duna nan curso y e grupo

cu kier a sigui profundisa a bay Corsou pa loke t'e parti di teoria. Rica ta contento y orguyoso, pasobra esey a significa cu nos ta avansando den cuido medico.

Y asina a cuminsa cu hemodialyse na HOH Aruba. Nefrologo dr. Kock a splica cu semanalmente nan ta dialisa como 100 pashent. Na momento cu el a cuminsa na HOH, nan tabata atende 30 pashent. Pero e cantidad a sigui crece. Edad di pashent ta varia, pero e promedio di pashent di Centro di Dialisis ta 55 aña.

E pashent di mas hoben cu tin, ta un mucha homber entre 13 y 14 aña di edad. Dr. Joel Rajnherc, Director di ImSan, a felicita Dr. Horacio E. Oduber pa su 40 aña di hemodialyse. El a duna di conoce cu un di pioneronan di dialyse tabata dr. Oswald Wever y a gradici'e pa tur cos cu el a haci pa Aruba.

Si no ta p'e y grupo di pioneronan aki, awe nos lo



no ta para unda nos ta awor. Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte Ta anuncia cu entrante 08 juli 2021 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurant-vergunning A pa e parcela Wayaca 6-6B, Unit LF-02.

E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa

por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53. Semper ta importante pa recorda unda a cuminsa p'asina aprecia e desaroyo den cuido medico na Aruba y den e caso aki e tratamiento di hemodialyse na HOH. Danki ta bay na tur cu a forma parti di e grupo cu a cuminsa cu e cuido aki na Aruba. Boso tabata esencial den e desaroyo aki!



DOW ta sigui cu su trabounan

ORANJESTAD -- Trabounan di asfaltamento a keda cla na Kas Ariba. E siman aki Departamento di Infra & Verkeer a cuminsa cu trabounan di preparacion na Sabana Grandi y diahuebs dia 8 di juli 2021, lo asfalta caminda.

Tambe nos ta trahando riba e caminda (Ventweg) band'i rotonde di Pos Chikito. Por ultimo otro siman nos lo cuminsa cu trabounan di preparacion di caminda na Noord/Turibana. Fase 1 lo ta di rotonde Noord/MFA Noord bay te Cafe 080.

Den transcurso di e siman aki, DOW lo publica e ruta di desviacion p'e habitante- y comerciantenan den e area menciona.



ARUBA

Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes a reuni cu informadornan

ORANJESTAD-- “Gobierno di Aruba tin confiansa cu for di e proceso democratico aki Aruba lo tin un gobierno stabiel pa por enfrenta e retonan cu tin nos dilanti”

Despues di e resultado di eleccion dia 25 di juni, Aruba a drenta e fase di formacion di un gobierno nobo. Gobernador a tuma e prome paso den e proceso aki y despues di consulta cu lidernan politico y diferente gremio a apunta dos informador cu ta sr Eddy Werleman y sra Tisa LaSorte.

E dos informadornan a haña como tarea pa sondia cerca e partidonan politico cu a haña asiento cu ta MEP, AVP, MAS, ACCION 21 y RAIZ, con pa forma un gobierno stabiel cu un sosten amplio den parlamento y cu ta bay duna contenido y pone enfasis riba e

recuperacion economico y socio-economico di nos pais y ehecucion di e acuerdonan cu Hulanda.

Den surso di dialuna informadornan a reuni cu partidonan RAIZ, MAS Y ACCION 21. Y den curso di diamars ta reuni cu MEP y AVP. Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Presidente di Partido MEP Hendrik TeVreden a reuni cu informadornan 9’or di diamars mainta na unda cu Prome Minister a duna di conoce cu tawata tin intercambio di ideanan hopi importante pa continuacion pa un proximo gobernacion di MEP den gobierno.

“Gobierno di Aruba tin confiansa cu e proceso democratico aki lo duna e resultado cu nos tur ta sperando cu Aruba lo tin un gobierno stabiel pa por enfrenta e retonan cu tin nos

dilanti.

E proceso ta manera nos consitucion ta stipula y e siman aki diahuebs, e 21 Parlamentarionan nobo cu a wordo scogi lo hura-menta pa asina durante e fase transitorio por tin un Parlamento nobo”, Prome Minister a duna di conoce.

Remarcable ta cu durante e fase transitorio 4 minister lo ta alaves parlamentario; Evelyn Wever-Croes, Xiomara Maduro, Dangui Oduber y Glenbert Croes. Nan lo keda ehersenan funcion como minister den e fase transitorio y mes momento lo funciona tambe como parlamentario.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: “No ta premira cu e formacion lo bay tarda hopi mirando cu ta parse e proceso di formacion ta canando den bon caminda”.



Segun encuesta haci pa BCA

Pueblo a adapta n’e ‘normal nobo’

ORANJESTAD -- Pueblo a adapta n’e “normal nobo”, pero mester bin cu ley riba supervision di credito na consumidor cu tin varios aña pendiente pa aprobacion na Parlamento

Di otro banda, e resultadonan di e investigacion tambe ta muestra con hogarnan na Aruba a adapta y ta sigui adapta n’e ‘normal nobo’ dor di gasta menos placa y planea nan gastonan necesario di un mihor forma.

T’asina aki cu 1 den cada 4 hogar na Aruba ta purba spaar riba awa y coriente, ademas di re-usa of recicla producto na cas. cu tin varios aña pendiente pa aprobacion na Parlamento di Aruba.

Como ultimo ta importante pa señala y enfatisa e importancia di educacion financiero continuo dirigi na diferente grupo den Un 16 porciento di hogarnan cu a participa den e encuesta ta bisa cu nan ta planta na cas.

Por conclui cu e pandemia tambe a causa cu cierto hogar a adapta nan comportacion financiero p’asina mehora nan posicion y bienestar financiero.

E resultadonan di e encuesta ta muestra cu pa por fortalece e bienestar financiero di hogarnan den nos comunidad lo rekeri esfuerso continuo di instancianan gubernamental y financiero, ademas di organisacionnan social.

Aunke asistencia finan-

ciero ta esencial pa varios famia na Aruba, ta importante pa sigui educa famianan con pa maneha nan finansa y purba di spaar aunke con dificil. Cu otro palabra, asistencia financiero y educacion financiero mester bay man den man.

Awe den e ‘normal nobo’ cu nos ta experiencia resultando di cambionan rapido den e desaroyo economico, e hermentnan y capacidannan aki a bira ainda mas importante. BCA ta a gradici tur famia y hogar cu a participa den e encuesta aki. Nos ta aprecia e tempo y contestanan cu a wordo comparti. E informe completo ta disponibel riba website di BCA (www.bcaruba.org). JOIN OUR

AWARD WINING TEAM Ranked among top 10 Hotels in the World by TripAdvisor Featured in top 10 Hotels in the Caribbean by Travel & Leisure Interested in joining our Award-Winning team? Please visit the career page on our website to learn more about us, for job requirements and to apply online! www.bucuti.com/careers.

Manera e dicho ta bisa: Duna un hende pisca y e tin cuminda e dia ey; siña un hende pisca (of planta) y e tin cuminda pa hopi mas tempo.

Di e mesun forma tambe mester registra y proteha e famianan mas vulnerable den nos comunidad pa evita cu nan situacion ta empeo-

ra. Asina aki por pensa riba un instancia special unda cu por registra debe y credito, un asina yama ‘Bureau Kredietregistratie’. Di e manera aki lo por tin un bista mas amplio y prudente di e nivel di credito y e presion di debe riba situacion financiero di famianan.

Introduccion di un Ombudsman financiero tambe lo ta un recomendacion pa considera. Pa por proteha consumidor, ta urgente pa introduci di un ley pa regula nivel di credito y pago di interes exorbitante cu por crea problema serio. Ambos sugerencia a wordo haci dor di BCA den pasado. Ya tin un concepto di ley riba supervision di credito na consumidor

Minister Javier Sylvania:

Tin grupo ku a bira víktima kaba pa e echo ku gobièrnu no tin fondo mas, no tin sèn pa restitushon, ni pa areglo di NOW...

WILLEMSTAD.- ‘Na momentu ku mi a drenta, sr. Gijsbertha a bisa korektaamente, ku tabatin 80 mion florin den kaha di gobièrnu. Den luna di mei gobièrnu a haña 80 mion na entrada. Den total a risibí 160 mion di luna di Mei.

E gastunan promedio di gobièrnu pa luna ta 170 mion. Ku ta nifiká ku tin un défisit di 10 mion florin. E défisit lo akumulá for di yùli te desèmber. E ta bira en total 509 mion florin, ku ta un mei miar.

Pa kobra e défisit aki mester di yudansa finansiero di Hulanda.

Si no, no por kubri tur e

gastunan ku tin fin di luna.’ Asina minister di Finansa di Kòrsou Javier Sylvania (MFK) a bisa durante reunion di parlamento ku a tuma lugá promé di yùli 2021.

Riba e dia ei parlamento di Kòrsou a tene un reunion públiko 9’or di mainta pa deliberá ku Minister Presidènt, Minister di Finansa i Minister di Maneho di Gobernashon, Planifikashon i Servisio Públiko.

Víktima

E reunion públiko aki tabata entre otro tokante deliberashon ku Gobièrnu riba petishon di Minister di

Finansa den karta fechá 28 di yùni 2021 pa ratifiká e akuerdo entre Gobièrnu di Kòrsou i Gobièrnu di Hulanda manera poné den e “landspakket Curaçao”.

Durante e reunion minister Sylvania a bisa ku for di awor tin grupo kaba ku ta bira víktima di e echo ku gobièrnu no tin fondo mas. Parlamentario pa partido MFK David Seferina a pidi minister Javier Sylvania ki dia gobièrnu lo duna ‘restitushon’.

El a puntra esaki pa hende ku a hasi deklarashon di impuesto (belasting riba entrada) kaba i awor tin derechi di haña sèn bèk.

Sylvania a splika ku gobièrnu no tin fondo pa por paga restitushon aworaki

Mas aleu Sylvania tambe a mensioná e di dos grupo ku a bira víktima di e situashon, ku ta e kompanianan ku a hasi petishon pa areglo di NOW.

Sylvania tabatin intension pa habri e portal pa kompanianan por haña sèn den kuadro di areglo di NOW pa e luna di yùni. Pero segun ministerio di Finansa na e momentu aki no tin fondo pa paga e kompanianan e areglo di NOW den luna di yùni.

Sylvania a splika ku tambe tin algun grupo di

komersiantenan ku no a haña sèn den kuadro di areglo di NOW pa luna di Mei.

‘Pa yùni nos ta kalkulá ku nos mester paga 9 mion Naf. Pero e fondonan no tei.’ Sylvania a bisa den Parlamento ku e ke ta hopi kla: ‘Areglo di NOW ta pa doñonan di trabou por pagan trahadónan salario fin di luna.

Gobièrnu no tin fondo. Ku ta nifiká ku algun trahadónan lo no haña salario fin di luna.’ Pa e motibu Sylvania a urgí parlamento pa wak interes general. ‘Tin un grupo pafó ku no tin ni pariba, ni pabou. Nos mester finansa di Hulanda.’

Gilbert Martina nombrá CEO di Curaçao Medical Center

WILLEMSTAD – Sr. Gilbert Martina, ku for di desèmber 2019 ta karga e funshon di interim CEO di CMC, resientemente a keda selektá komo e mihó kandidato pa duna guía na e hòspital.

A nombrá Martina entrante 1 di yùli pa un kontrakt di 4 aña. Su ròl ta inklui maneho di operashonnan diario i pa balansá défisit finansiero, pa desaroyá turismo médiko komo un forma di entrada pa CMC i pa haña akreditashon di JCI. E proseso di selekshon a kuminsá na ougùstùs di aña pasá i tabata guiá pa un komishon ku a keda nombrá pa e Hunta di Komisario di CMC Exploitatatie.

Presidente di e komishon tabata prof. Dr. Ernst Kuipers, miembro di e Hunta di Komisario di CMC, CEO di Erasmus Medisch Centrum i presidente di e Landelijke Commissie Acute Zorg Nederland. Segun Kuipers: “Hunta di komisarionan ta sumamente satisfecho di por a apuntá Sr. Gilbert

Martina komo CEO di CMC. Komo direktor interino, Gilbert Martina a guia CMC komo un eksperto durante di e periodo di inisio i tambe e pandemia resien di Covid.

Reklutashon

Russel & Reynolds Associates, un ofisina mundial di konsulta, a sòru pa reklutashon i selekshon di e kandidatonan. A redusí e kantidat di kandidatonan te 4 i despues a sigui un proseso estrikto pa garantisá ku e kandidato ku mas eksperiensha i konosementu di eksplotashon di un hòspital na Kòrsou lo keda selektá. E proseso a inklui un perfil pa e funshon di CEO ku a definí anteriormente, un ‘long i ‘short list’ i un entrevista ku e miembro di e komishon di selekshon.

Sr. Martina tin un MBA di Webster University na Leiden, master den Chemical Engineering, bachelor den Chemical Laboratory Engineering di Universitat di Amsterdam i un post graduado di Rijksuniversiteit Groningen pa HRM-veranderingsmanagement.

Esaki tabata e fundeshi pa e eksperiensha amplio ku sr. Martina a haña den e 20 añanan ku a sigui.

CMC

Promé ku e funshon di interim CEO na CMC, sr. Martina tabata responsabel durante dos aña – di òktober 2017 pa 2019 – pa e traspaso di e hòspital bieu (SEHOS) pa esun nobo (CMC). Su logronan ta inklui: reinisiasion di e programa di transishon ku tabata ‘on hold’ pa motibu di konfliktonan entre partidonan, desaroyo di e modèl i vishon di kuido pa un sistema di salú kompleto pa Kòrsou ku partisipashon di tur ‘stakeholder’ relevante, desaroyo di un struktura i funshonnan di organisashon, asigná tur trahadó di struktura di organisashon di SEHOS pa e struktura di organisashon di CMC, desaroyo di modelonan operashonal finansiero pa CMC Exploitatatie i CMC Real Estate i desaroyo i aprobashon di un

struktura di tarifa nobo di CMC.

Su karera i eksperiensha ta inklui vários funshon den e industria kímiko, timnan di maneho di kompanianan di seguro i otro instansianan finansiero kaminda e fokùs tabata dirigí riba programanan di kambio di maneho i e guia di timnan ku ta responsabel pa tantu e operashonnan diario komo e programanan di kambio.

Den su ròl na CMC komo interim CEO entre desèmber 2019 pa awor, sr. Martina a inisiá e proseso di akreditashon di JCI, lokual lo buta e hòspital riba mapa komo un di e tiki hòspitalnan ku ta akreditá pa JCI den Karibe. Esaki lo ta un logro importante pa e hòspital i tur su klientenan, pero tambe pa Kòrsou komo pais.

Honor

Sr. Martina ta duna di konosé ku ta un honor ku e la keda elihí pa e funshon aki. “Na mucha mi tabata bishitá e departamentu di dermatologia di poliklínika

di SEHOS frekuentemente, mirando ku mi mama tabata laborá eina komo asistente médiko. Mi promé eskoho despues di finalisá skol sekundario, tabata pa studia medisina na Hulanda, pero den mi promé aña no tabata tin lugá, pues mi a opta pa mi di dos eskoho: kímika. Mi tin un background beta, pero den transkurso di añanan mi a siña ku ‘people management’ den kombinashon ku un vishon i metanan fuerte, ta e yabi pa éksito organisatorio. Lo ta un reto grandi pa trese un balansa den e défisit finansiero i pa implementá nos slogan ‘Sirbi ku Amor’ den e DNA di tur trahadó, pero na final mi ta konvensí ku esei ta lokual tur kliente di CMC ta meresé; pa keda sirbí for di kurason, ku pashon i hopi amor.”

CMC ta kontentu ku e biahe ku tin su dilanti huntu ku sr. Martina pa sigui alsa e kalidat di kuido i pa buta Kòrsou riba mapa komo un sentro pa kuido médiko eksepsional.

Rekordando 45 aña Extra

Polítika semper tabata hopi kubrí durante 45 aña di Extra.

Kosnan interesante tabata sosodé tambe. Por ehèmpel den e relashon entre Jopie Abraham, lider di Demokrat, i famia Cecilia.

Na momentu ku Abraham a hasi su

entrada den polítika na 1979 Avelino Cecilia tabata su sòldá di mas importante. Huntu ku otro lidernan, Jopie i Abechi, manera nan tabata yam'é, a hiba Demokrat na viktoria riba UPB, POB i PAN na aprel 1983.

Añanan despues

sinembargo e relashon entre Abraham i yunan di Abechi a dañá. Especialmente e relashon entre Abraham i e yu mayó di Abechi, Lucho Cecilia.

Lucho Cecilia na sierto momentu a deklará na Extra ku: "Jopi Abraham a yama mi diabel."

Segun Lucho Cecilia, kandidato riba e lista di UPB, Jopi Abraham durante un reunion públiko na Nikiboko a yam'é diabel.

Den un komunikado Cecilia ta bisa ku e ta sinti su mes sumamente ofendí p'e forma baho aki ku Abraham a ekspresá su mes.

Cecilia ta bisa ku a buska tur forma pa trese un kiebrotre e i su ruman i su famia.

E ta haña esaki algu di lamentá, ya ku tur públiko a primintí ku nan lo bai hiba un kampaña na nivel.

E ta sigui bisa: "Mi ta ripití ku ami no

tin ningun problema ku mi ruman Willem Cecilia.

Mi a bisa públikamente ku mi ta stim'é komo ruman i mi ta respetá su opinion polítiko. Úniko kos ku mi tambe a pidi ta pa e tambe respetá mi desishon ku ami a tuma pa dren-ta un organisashon polítiko kaminda mi ta sinti mi na kas"

Cecilia ta finalisá su komunikado: "Úniko kos ku ami, mi famia i tambe e grupo religioso ku mi ta militá aden ta pidi, ta pa Abraham pidi diskulpa públikamente pa e ekspreshon insultante ku el a hasi kontra mi persona."

Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djaweps 8 yùli 2021

12.00 Herensia:

Anna Sophia Wong Loi

Sing-Coffie

13.00 AkíBoneiru:

Investigashon arkeológiko amerindio Amboina

14.00 Herensia:

Edith Snijder-Craane (Idi) #3

15.00 BAPA:

Pastor Ogando

16.00 Herensia:

Carlos (Caito) Thodé

17.00 AkíBoneiru:

Enkuentro di Alumnonan di

San Bernardus School di añanan 60

18.00 Herensia:

Dokumentario Tortuga

19.00 BAPA:

Giovanni Gijsbertha

20.00 Herensia:

Mario Jose Cicilia

21.00 AkíBoneiru:

Jandino Aspora

22.00 Herensia:

Popo Ricardo

23.00 BAPA:

Klein Bonaire (Kaminata)

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Ata m'a komprondé ku Baak ta bèk na Boneiru pa algun dia.

Awèl sí. Mihó pone alarma i kámara pa evitá ku ladronnan ta bin hòrta bentananan di misa di Coromoto.



KOLOFÓN

Editor Bonaire Communication Services N.V.

Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Direktor

Shirley Martis

785-3824

796-3824

Hefe di redakshon

Bòl Antoin

786-6818

Redakshon

Ludovico Nicolaas

Davienuska Janga

Velli Gijsbertha

Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba

Awe Mainta

Layout

Josella Martinez

Aviso

avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps 8 yùli 2021



Ta leve te parsialmente nublá i tin chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E biento ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft, mañan (basta) fuerte, 5 Bft, de bes en kuando 6 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (5-6 pia), ku lo oumentá mañan te 1.5-2.0 m (6-7 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Kiko ta nifiká stola?

Dikon e saserdote ta pon'é maske no ta mir'é?

E 7 presioso simbolismo di e adorno litúrgiko, símbolo di e dignidat Saserdotal

No ta insignifikante ku Iglesia ke bisti su ministranan ku otro paña propio di e akshon sagrado. E adorno saserdotal, tal manera nan a desaroy'é a lo largu di tempu, ta un ekspreshon di e akshon saserdotal.

E adornonan litúrgiko di awe tin nan orígen den e adornonan saserdotal i levítico di e Antiguo Lei i despues den e bistínan antiguo di e noble romanonan.

I nan ta destiná na e selebrashon di e santu misterionan di nos fe, nan ta impliká un alto sentido spiritual i nan tin un funshonalidat ritual i un karakter distintivo den e órden di e ministranan. Ku su simbolismo nan ta siña na proveé nos e armanan spiritual den e kombate kontra e spiritu malu.

Denter di e adornonan litúrgiko ta **sobresali, ounke no sea masha evidente na bista, e stola**. Stola ta un sorto di banda ku e saserdote òf e obispu ta kologá di su garganta riba e pechu i ta ahustá esaki ku e cingulo riba e abla i bou di e kasuya.

Den kaso di diákononan e stola ta bai krusá di e skouder robes padilanti i patras na e parti drechi di e sintura; igualmente ahustá ku un tipo di kabuya riba e alba i bou di e dalmática.

Despues di e reforma litúrgiko di Vatikanu II ta regresá na e uso original di hiba e stola bou di e kasuya kologá na ámbos banda di e garganta liña règt i paralelo. **Te e ora ei i for di e altu Edat Media, tabata hib'é krusá òf den forma di X, semper bou di e kasuya.**

E stola lo mester ta di e mesun koló di e kasuya i **lo úniko ku ta eksigí ku ta hiba e stola komo dekorashon ta un krus mei mei (na altura di e garganta), ku e ministro ordená ta sunchi promé di poné.**

E disiplina aktual ta preskribí su uso den misa, e sakramentunan i sakramentalnan i semper ku tin



un kontakto ku eukaristia.

Ta deskonosé ku eksaktitut orígen di e stola, pero **lo mas probabel ta ku e ta derivá di e mantel di orashon di e hudiunan** i mas espesialmente di e *orarium*, nòmber ku kua e stola tabata konosí den antigwedat.

E palabra *orarium* ta un término ku por ser derivá di *orare* (papia, prediká)—di aki e palabra oratoria-, kombèrtiendo esaki den e adorno den un insignia di predikadornan.

Beibel ta klasifik'é entre i bistínan di honor. For di siglo XII no ta utilisá mas e término *orarium*, sino stola.

E stola ta bai bou di e kasuya pasobra e stola ta e promé ku ta ser risibí den e ordenashon i e kasuya ta bai riba di tur kos pasobra esaki ta simbolisá e karidat ta kubri tur kos. Bisá di otro manera, karidat ta loke mester salta mas na bista den e saserdote; ta loke e mester distinguí mas ku otro kos.

Simbolismo di e stola

1. E ta símbolo di poder òf e outoridat saserdotal i e ta e **símbolo pa ekselensia di e dignidat saserdotal.**

2. Komo ku stola tabata bistí utilisá pa personanan di sierto dignidat, e ta **simbolisá dignidat di e promé hende, di e hende promé di e piká original.**

3. E ta simbolisá e **inosensia nesario pa kumplimentu di e serviso Saserdotal, i e bisti di gloria** ku kua e ta ser bistí komo sirbidó bon i fiel dor di Señor den rekompensa di su méri-

tonan. E ta invoká por tantu e trahe di fiesta ku Tata a pone

pa e yu pèrdi na ora di bolbe na kas pover i yen di bèrg-

wensa. Únikamente Dios por duna nos dicho trahe i hasi nos digno di presidí su mesa, di ta na su serviso.

4. Manera e ta ser bistí riba e garganta e ta asimilá un yugo, **e yugo dushi di Nos Señor**; kier men e obligashonnan di e estado Saserdotal.

5. E ta simbolisá ku e **karnénan ku e bon wardadó ta karga riba su skoudernan.**

6. E stola tambe ta nifiká e **kabuyanan ku kua Nos Señor a ser lastrá na Kalvario.**

7. E stola di e diákono ta símbolo di **sakrifisio i generosidat den serviso di e komunidad kristian.**

Konosé e 6 trikinan aki pa mantené bo mes alehá di e demoño



Valter Cascioli, médiko sikiatra i bosero di e Asosiasion Internashonal di Eksorsistanan, a ofresé seis konseho pa evitá e engañonan di demoño. El a sigurá ku pa mantené bo mes leu di e demoño, kristiannan mester biba e propio fe, ta den grasia di Dios, sigui e Magisterio di Iglesia Katóliko i sigui e Dies Mandamentunan, pero ademá, el a afirmá ku por sigui “algún regla simpel” ku por yuda hopi:

1) **Kombertí bo mes na Kristu**

“Kambia bida, esun ku ta biba den piká mester disidí pa Kristu”.

2) **Konfesá**

“No tin sakramentu mas importante ku esun di konfeshon, rekonsiliashon, pordon. Tin hopi persona ku ta biba di e konsekuensianan di e malu pa kousa di no pordon”.

3) **Partisipá den e selebrashon di Eukaristia**

Nos ta konsehá tur hende pa biba un bida sakramental, i despues di konfeshon ta nesario e sakramentu di Eukaristia denter di e selebrashon eukarístiko”.

4) **Papia ku Dios**

Orashon ta masha importante, pasobra e ta atraé e grasia di Dios i ta protehá bo di hopi kos.

5) **Profundisá den nos fe ku e komunidad**

Cascioli ta splika ku personanan den difikultat mester hasi un kaminda di fe denter di Iglesia, i sigui un komunidad òf un movimentu eklesiástiko. “Nos ta sita un: Renobashon Karismátiko Katóliko, ku ta konta ku mas di 100 mion di persona”.

6) **Alehá bo mes di piká ta alehá bo mes di diabel**

“Demasiado persona ta bini na nos pasobra nan tin miedu di diabel, pero nan no tin miedu di piká, nan no ta protehá nan mes. Ta p'esei ta fundamental evitá e konsekuensianan funesto, físiko, sikológiko, moral, spiritual”.

Skibi pa: Rutzen Lucas



notisiakatoliko@gmail.com

Djasabra apèrtura temporada Pony League 2021

KRALENDIJK--Manera nos a bin ta informá último dianan aki, awe nos ta bisa bo ku djasabra awó 10 di yüli 2021 den oranan di atardi, ta apèrtura oficial di e temporada di Pony League, ku ta beisbòl pa nos muchanan, nos futuro-

Ku esaki nos mucha-

nan fo'i chikitu ta kuminsá praktiká e deporte di beisbòl.

E apèrtura ta tuma lugá den oranan di atardi na Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Programa.

17:00 desfile di plèchi di Skol San Luis Bertran pa Stadion Antonio Trenidad.

17:10 introdukshon MC no públiko i gradisimentu na spònsenan.

17:20 Himno di Bonaire.

17:25 Orashon i bendishon di parti Pastor.

17:30 Baile.

17:40 Diskursonan:

- Pony League.

- Wolf-Pack Foundation.

- BES All Stars Baseball Academy.

- Sponsenan.

- Sr. Diputado James Kroon.

17:55 Promé bataso.

18:30 Play Ball Promé partidonan den divishon U8.

Di e forma aki pues e temporada di beisbòl pa

nos futuronan den e temporada 2021 di beisbòl di Pony League ta ranka sali djasabra awó den oranan di atardi na Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Nos ta deseá nos futuronan den e deporte aki tur klase di éksito, meskos tambe e organisadónan di Pony League.

Motosiklistanan práktikamente kla pa kompetensia di “fever” na St. Maarten

KRALENDIJK--Preparashonnan pa partisipashon di nos motosiklistanan di nos isla den e kompetensianan di “fever” i pustamentu di motosaikel na St. Maarten ta bayendo bon.

Segun sr. Edson Pietersz ku tambe ta forma parti di e tim ku ta biaha pa St. Maarten pa e kompetensianan, ku e preparashonnan ta bon, ya e motosaikelnan ta na mitar kaminda pa St. Maarten, djárasen 7 di yüli o sea ayera, e grupo di motosiklistanan ku ta bai pa “fever”, ta biaha pa St. Maarten.

E kompetensianan ta tuma lugá fin di siman benidero.

E fin di siman aki ta biaha e sinku motosiklista-

nan pa e kompetensia di “fever”.

Sr. Pietersz ku ta e úniko di Boneiru den e grupo ku ta bai pa kompetensia di pustamentu di motosaikel, ta biaha otro siman ya ku e kompetensia pa esaki ta tuma lugá fin di otro siman.

Riba nos pregunta sr. Pietersz a bisa ku si ta bon e motosaikelnan a yega St. Maarten ayera òf awe, nan ta na mitar kaminda kaba pa St. Maarten.

Djaweps awó ta reuní ku e partisipantenan pa splika nan di e reglanan etc.

Djabièrnè nan ta kuminsá ku e kompetensianan, e motosaikelnan ta yega tur na tempu ku tin pa e kompetensianan fin di siman benidero.

Tambe t'asina ku e mo-

tosiklistanan djaweps ta haña oportunidat pa sera konosí ku e pista pa e kompetensia di “fever”.

Nan ta haña oportunidat di mira e pista unda tambe lo splika nan di tur e reglanan pa e kompetensia etc.

T'asina ku for di algun siman kaba ya nan a haña e informashonnan kon nan tin ku atendé ku esaki i kon e kompetensia lo bai ta.

Ken men ku ya nan tin mayoria informashon kaba di esaki.

Nan a trein tambe kaba aki na Boneiru e lokual ku ta bai ta e kompetensia aya na St. Maarten.

Nan a praktiká kaba loke nan ta bai hasi ayanan, loke ta bai ta e kompetensia di “fever” aya na St. Maarten.

Nan tin esaki dor kaba di loke ta bai bira e kompetensia di “fever” aki.

Pa loke ta e dianan di kompetensia, ta bai tin tres dia di komptensia ku ta djabièrnè, djasabra i djadumingu.

Nan ta regresá Boneiru otro siman djárasen.

Momentu ku nan regresá Boneiru, sr. Pietersz ku ta bai pa pustamentu di motosaikel, ta biaha pa St.

Maarten pa e kompetensianan aya ku ta djabièrnè, djasabra i djadumingu pa e pustamentu di motosaikel.

Por bisa ku e kompetensianan pa “fever” práktikamente tur kos ta kla pa esaki pa fin di siman benidero aya na St. Maarten.

Nos ta deseá nos motosiklistanan tur pero tur klase di éksito aya na St. Maarten.

Vespo na kabes di kampionato FFB

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl di s.v. Vespo despues di e viktoria di 4-1 riba Juventus djadumingu último, ta komandá tabla di posishon di kampionato di futbòl di nos isla ku 15 punto for di 5 viktoria.

Vespo ku e viktoria ta bai laga e ekiponan Atl. Flamingo i Real Rincon su tras ku 12 punto na di dos i di tres lugá, pero ku un partido mas hungá ku tantu Atl. Flamingo komo Real Rincon.

Posishon ekiponan; Vespo 5 ganá 0 pèrdí, 14 gol na favor 3 kontra (+11), 15 punto.

Atl. Flamingo 4 ganá 0 pèrdí, 16 gol na favor 2 kontra (+14), 12 punto.

Real Rincon 4 ganá 0

pèrdí, 10 gol na favor 4 kontra (+6), 12 punto.

Estrellas 2 ganá 1 empatá 1 pèrdí, 16 gol na favor 7 kontra (+9), 7punto.

Young Boys 2 ganá 2 pèrdí, 7 gol na favor 9 kontra (-2), 7 punto.

Vitesse 1 ganá 1 empatá 2 pèrdí, 6 gol na favor 6 kontra (0), 4 punto.

ATC 1 ganá 3 pèrdí, 5 gol na favor 13 kontra (-8), 3 punto.

Juventus 1 ganá 4 pèrdí, 3 gol na favor 15 kontra (-12), 3 punto.

Uruguay 0 ganá 4 pèrdí, 2 gol na favor 9 kontra (-7), 0 punto.

Arriba Perú 0 ganá 4 pèrdí, 2 gol na favor 13 kontra (-11). Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Ruliane “Prèm” Martijn ku Vespo

KRALENDIJK--E èks-futbolista sr. Ruliane “Prèm” Martijn ta ku s.v. Vespo ofisialmente for di djamars último ku su promé treinen ku e klup di futbòl aki di Rincon, aktualmente na kabes di e kampionato di FFB, pero ku un partido mas hungá ku e ekiponan Atl. Flamingo di Nikiboko i e kampionnan di Real Rincon di Rincon.

Prèm Martijn ta forma parti di e kuerpo tékniko di s.v. Vespo ofisialmente

entrante djamars último.

E informe aki a bira konosí pa nos kuminamentu di e siman aki pero tabata pendiente di konfirmashon ofisial di dirigentenan di e klup di futbòl di Vespo.

Nos tabatin kontakto ku sr. Ruliane “Prèm” Martijn, ku a konfirmá tambe pa nos ku e la kuminsá ku treinen djamars último ku s.v. Vespo.

Ku otro palabra, Ruliane “Prèm” Martijn ta

forma parti ofisialmente di e kuerpo tékniko di s.v. Vespo di Rincon.

Nos tabata pendiente di dirigentenan di s.v. Vespo pa konfirmá esaki, loke miéntrastantu no a keda konfirmá tampoko pa nos promé ku nos a sera nos redakshon di awe.

Nos ta deseá tantu sr. Ruliane “Prèm” Martijn komo tambe e kuerpo tékniko i e tim di s.v. Vespo, tur pero tur klase di éksito den e kampionato di FFB.

Resultado i logronan Titans Kopa Lito 2021

KRALENDIJK--Direktiva di s.v. Uruguay Titans ku resumen di resultado di Kopa Lito 2021.

Den un komunikado e direktiva ta bisa nan mes ta hopi kontentu ku e resultado aki i ta felisitá tur ku a kontribuí pa organisá Kopa Lito pa nos muchanan.

Nan a sera aña ku nan muchanan i mayornan na Fèlt Elion Flores.

Walk your Talk Boothcamp (pa U13 i U15) i In-debon pa U5-U7-U9-U11 a organisá weganan i nan a

saka nan potrèt tradishonal ku tur mucha i tur kopa.

Tambe nan tabatin algu chikitu pa nan "coach"nanKRA i boluntarionan.

Resultadonan:

U5B supkampion.

U5A 4 lugá.

U7C kampion.

U7B supkampion.

U7A subkampion.

U9C kampion.

U9B 4 lugá.

U9A supkampion.

U11B 3 lugá.

A11A supkampion.

U13B 3 lugá.

U13A kampion

U15 supkampion.

Na tur nan e logra 11 kopa i 4 premio personal.

Marlon máksimo goliadó U9B.

Jayden-King máksimo goliadó U9C.

Rutson Geerman mihó kiper U13.

Máksimo goliadó U13 tambe ta di Titans.

Pabien ku e logronan aki pa e muchanan di Titans pa loke ta resultado Torneo Futbòl Kopa Lito 2021.



Muchanan a kaba skol i ta disfrutá di un dushi vakashon.

Mayornan boso a kuminsá chek nan kosnan pa aña eskolar nobo???

Abo komersiante, nos por ofresé bo pakete speshal pa

'BACK TO SCHOOL'

Yama nos na 717-8482 òf

app na 795-8482

pa mas informashon!!!

18" GASOLINE CHAIN SAW

\$169

AIR COMPRESSOR FOR AUTO

\$49

GASOLINE GENERATOR 4650W 110V/220V 60HZ

\$495

18" GASOLINE WEED CUTTER

\$175

IMPACT DRILL

\$81

HOT PRICE

HIGH PRESSURE WASHER

\$169

City Shop

Smart shopping ▶ Better living

Kaya International #36
+599 717.36.66

www.cityshopbonaire.com
info@cityshopbonaire.com

City Shop Bonaire
+599 700.64.42